

**Instructions Manual**  
**Manuel d'Instructions**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de instrucciones**  
**Εγχειρίδιο οδηγιών**  
**Руководство по эксплуатации**  
**Naudojimosi instrukcija**  
**Instrukcijas Grāmata**  
**Kasutusjuhend**

# INDEX

EN

SAFETY INFORMATION .....	.4
CHARACTERISTICS .....	.7
INSTALLATION .....	.9
USE .....	.15
MAINTENANCE .....	.16

# SOMMAIRE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	.17
CARACTERISTIQUES .....	.20
INSTALLATION .....	.22
UTILISATION .....	.28
ENTRETIEN .....	.29

# INHALTSVERZEICHNIS

DE

SICHERHEITSINFORMATIONEN .....	.30
CHARAKTERISTIKEN .....	.33
MONTAGE .....	.35
BEDIENUNG .....	.41
WARTUNG .....	.42

# ÍNDICE

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....	.43
CARACTERÍSTICAS .....	.46
INSTALACIÓN .....	.48
USO .....	.54
MANTENIMIENTO .....	.55

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ .....	.56
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....	.59
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ .....	.61
ΧΡΗΣΗ .....	.67
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	.68

# УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	.69
ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	.72
УСТАНОВКА .....	.74
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	.80
УХОД .....	.81

# TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA .....	82
PRIETAISO APRAŠYMAS .....	85
MONTAVIMAS .....	87
NAUDOJIMAS .....	93
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....	94

# INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU .....	95
TEHNISKIE DATI .....	98
UZSTĀDĪŠANA .....	100
IZMANTOŠANA .....	106
APKOPE .....	107

# INDEKS

EE

OHTUSTEAVE .....	108
OMADUSED .....	111
PAIGALDAMINE .....	113
KASUTAMINE .....	119
HOOLDUS .....	120

## **SAFETY INFORMATION**

---

**i** For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

**⚠** The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

 **WARNING:** Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts in support of the hood.

 **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambé under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

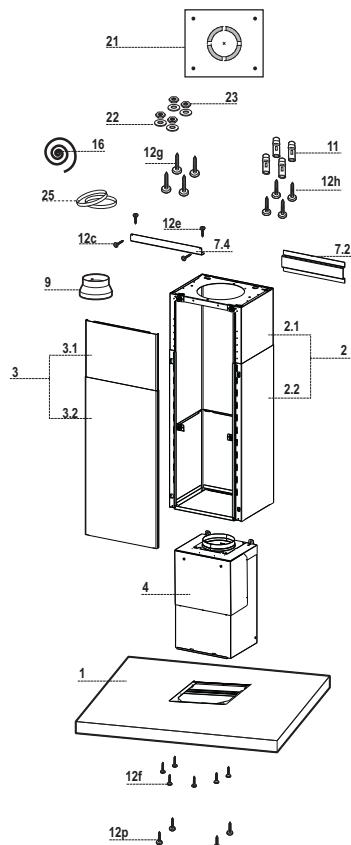
**⚠ Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.**

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

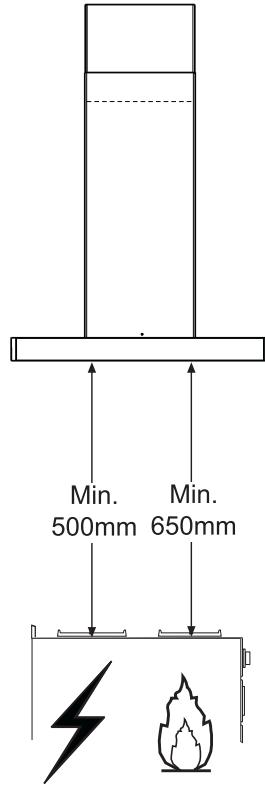
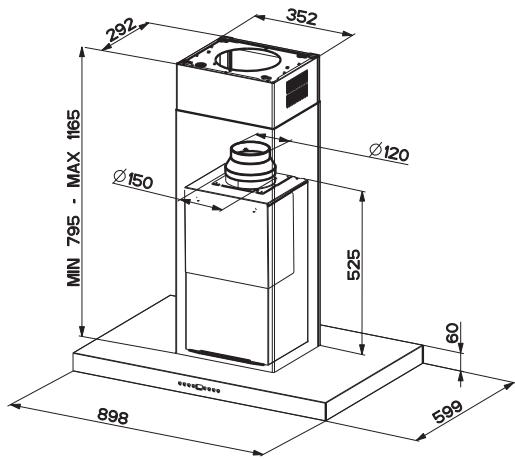
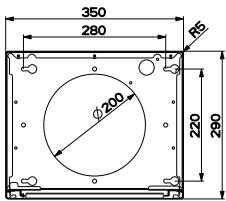
# CHARACTERISTICS

## Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy complete with: Controls, Light, Filters
2	1	Telescopic chimney, made up of:
2.1	1	Upper chimney
2.2	1	Lower chimney
3	1	Telescopic panel, made up of:
3.1	1	Upper panel
3.2	1	Lower panel
4	1	Motor unit
9	1	Reduction flange ø 150-120 mm
16	1	Novastick tape
25		Hose clamps (not supplied)
Ref.	Q.ty	Installation Components
7.2	1	Telescopic chimney fixing bracket
7.4	1	SILK fixing bracket
11	4	Wall plugs ø 10
12f	6	Screws 3.5 x 9.5
12g	4	Screws M6 x 80
12h	4	Screws 5.2 x 70
12p	4	Screws M6 x 15
21	1	Drilling template
22	4	Washers ø 6.4
23	4	Nuts M6
Q.ty	Documentation	
1		Instruction Manual

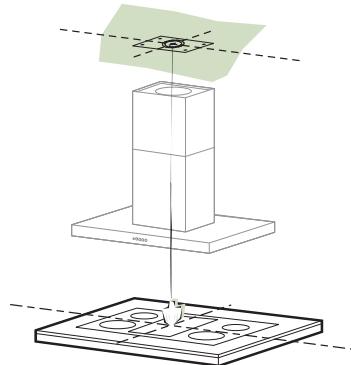


## Dimensions



# INSTALLATION

---



## Drilling the Ceiling/shelf and fixing the frame

---

### DRILLING THE CEILING/SHELF

- Use a plumb line to mark the centre of the hob on the ceiling/support shelf.
- Place the drilling template **21** provided on the ceiling/support shelf, making sure that the template is in the correct position by lining up the axes of the template with those of the hob.
- Mark the centres of the holes in the template.
- Drill the holes at the points marked:
  - For concrete ceilings, drill for plugs appropriate to the screw size.
  - For hollow brick ceilings with wall thickness of 20 mm: drill ø 10 mm(immediately insert the Dowels **11** supplied).
  - For wooden beam ceilings, drill according to the wood screws used.
  - For wooden shelf, drill ø 7 mm.
  - For the power supply cable feed, drill ø 10 mm.
  - For the air outlet (Ducted Version), drill according to the diameter of the external air exhaust duct connection.
- Insert two screws of the following type, crossing them and leaving 4-5 mm from the ceiling:
  - For concrete ceilings, use the appropriate plugs for the screw size (not provided).
  - for Cavity ceiling with inner space, with wall thickness of approx. 20 mm, Screws **12h**, supplied.
  - For wooden beam ceilings, use 4 wood screws (not provided).
  - For wooden shelf, use 4 screws **12g** with washers **22** and nuts **23**, provided.

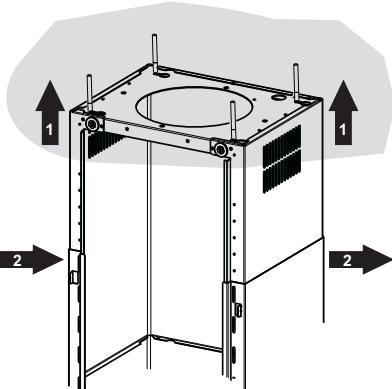
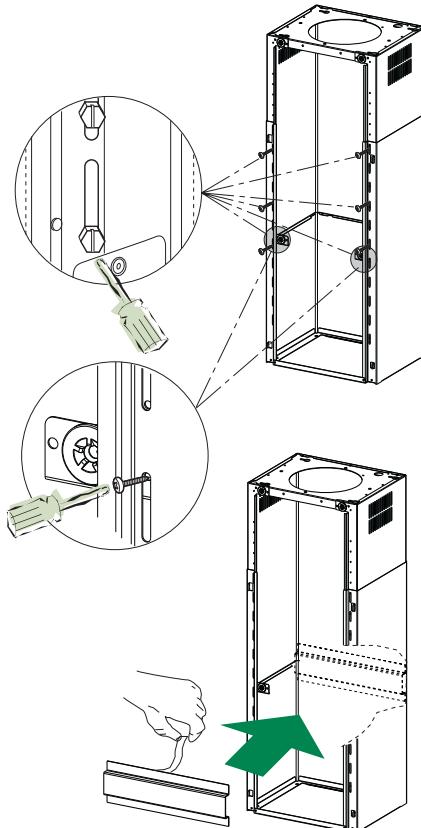
## **Fixing the Frame/Chimney**

Should it be necessary to adjust the height of the frame, proceed as follows:

- Unfasten the metric screws joining the two opposite parts that can be seen from the front;
- Adjust the height of the frame as required, then replace the screws removed as above, making sure that you insert 2 of them close to the panel lock;
- Lift the frame, insert the slots onto the screws and slide them until they lock;
- Tighten the two screws and insert the other two screws provided.
- Take the telescopic chimney locking bracket 7.2, remove the film from the double sided adhesive and fix it inside the frame so as to hold it more firmly.

Before final locking of the screws it is possible to make small adjustments to the frame, making sure that the screws do not come out of the adjustment slot.

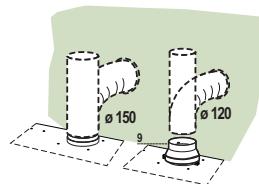
- The Frame must be securely fastened both due to the weight of the Hood and the stress caused by occasional sideways pressure on the Appliance when in position. When fastened, check that the base is stable even when the Frame is subjected to bending.
- In all cases where the Ceiling is not sufficiently strong at the point of suspension, the Installation technician must strengthen it with suitable plates and counterplates, anchored to structurally sound elements.



## Ducted version air exhaust system Connection

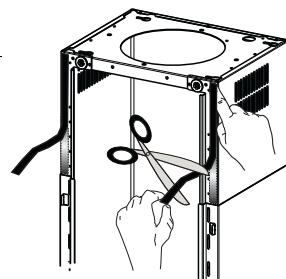
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ø 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a ø 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe using the pipe clamps **25** (not provided).
- Remove any activated charcoal filters.



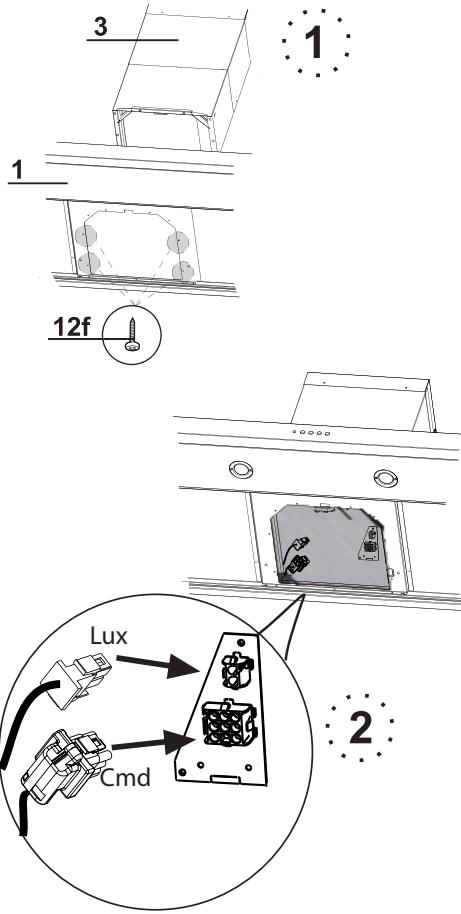
## Application of Novastick Tape

- Apply the Novastick tape **16** to the front edge of the Upper Chimney from the top part down to the start of the Lower Chimney.



## CONNECTION OF MOTOR UNIT/HOOD

- Remove the Grease filters from the Hood Canopy **1**.



- From inside the Hood canopy, screw the Motor unit **3** to the Hood canopy **1** using 6 Screws **12f** provided.

- Make the electrical connections between the Motor Unit **3** and the Hood Canopy **1**, connecting the Controls connector and the Lighting connector.

**Warning:** Make sure that the Connectors are properly inserted into the housing.

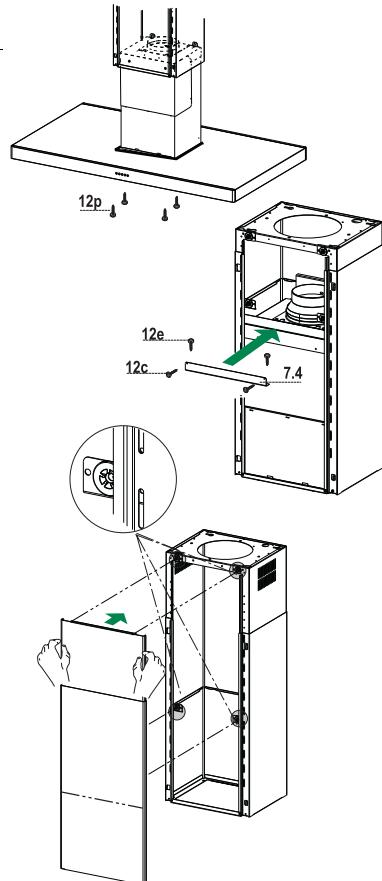
**Warning:** There will be a specific Connector according to the type of controls.

- Replace the metal grease filters.

## Fitting the Panel and Fixing the Hood Canopy

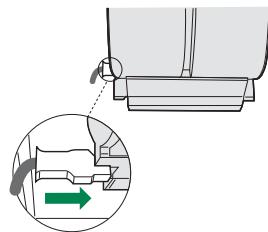
Before fixing the Hood Canopy to the Frame:

- Remove the Grease filters from the Hood Canopy;
- Remove any Activated charcoal filters.
- Working from below, fix the Hood canopy to the Frame provided, using the 4 screws **12p** (M6 x 15) provided.
- Screw on the SILK fixing bracket **7.4** using the 4 screws provided; 2 screws are used to fix the bracket to the motor unit **4** and the other 2 are used to fix the bracket to the bearing chimney **2**.
- Then hook the upper part of the Panel **3**, adjusted to size, to the rubber supports in the upper part and in the lower part of the Frame.
- Slide the lower part of the Panel **3** until its metal tabs slot into the slots in the frame;



## ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



## Calibrating the “Active Noise” System

---

**AFTER COMPLETING INSTALLATION AND CONNECTION TO THE POWER SUPPLY THE SYSTEM MUST BE CALIBRATED.**

- According to the type of Hood Commands, press and hold button  or  for 5 seconds,
  - In the former case the Display will show the letters **An** followed by **CA**;
  - In the latter case an animation will be displayed.
- Calibration of the system takes 40 seconds, during which “noises“ will be heard.

### **WARNING:**

After calibrating the system, test all the hood functions (see paragraph on USE).

## Possible Anomalies in the “Active Noise” system

---

- If during use the “Active Noise” system does not work properly and makes strange noises, contact the **Service Department** immediately.
- The hood can still be used by **Disabling** the “Active Noise” system.
  - Turn the hood off if it is on.
  - According to the type of Hood Commands, press and hold button  or  for 5 seconds.
    - In the former case the Display will show the letters **An** followed by **dS** to indicate that the system has been **Disabled**;
    - In the latter case only light-up of certain symbols will be displayed;
  - After finding a solution to the problem it is possible to **Reactivate** the “Active Noise” system by pressing and holding the same buttons for 5 seconds.
    - In the former case the Display will show the letters **An** followed by **En** to indicate that the system has been **Enabled**;
    - In the latter case all the symbols will be displayed switched off;

# USE



**Control panel**

Button	Function	Display
A	Turns the suction motor on and off at speed one.	Displays the set speed
B	Decreases the working speed.	Displays the set speed
C	Increases the working speed. Press and hold for approximately 5 seconds, with all the other loads off (Motor+Lights) to activate calibration of the "Active Noise" system (lasts 40 seconds).	Displays the set speed Displays An and then CA.
D	Activates Intensive speed from any other speed, including motor off. This speed is set to operate for 6 minutes, after which the system returns to the speed that was set before. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.	Displays HI and the time remaining alternately, once a second.
E	<b>24H function</b> Turns the motor on at speed one and effects one 10 minute extraction every hour.  When the filters alarm is triggered, the alarm can be reset by pressing and holding this button for approximately 3 seconds. These indications are only visible when the motor is turned off.	Displays 24 and the dot at the bottom right flashes once a second, while the motor is running. It is disabled by pressing the button.  FF flashes three times.  When the procedure terminates, the indication shown previously turns off. <b>FG</b> indicates the need to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.
F	<b>Delay function</b> Activate automatic switch-off with a 30' delay. Suitable to complete elimination of residual odours. It can be activated from any position and is deactivated by pressing the button or turning the motor off.  Press and hold the button for approximately 5 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Remote control on/off.	Displays the operating speed and the dot at the bottom right flashes once a second.  <b>IR+Dot</b> (Flashes twice)-Alarm Activated. <b>IR+Dot</b> (Flashes once)-Alarm Deactivated.
G	Turns the lighting system on and off at maximum intensity.	
H	Turns the lighting system on and off in Courtesy Light mode.  Press and hold the button for 5 seconds to Disable / Enable the electronic "Active Noise" system.	Displays An and then dS - "Active Noise" system Disabled Displays An and then En - "Active Noise" system Enabled

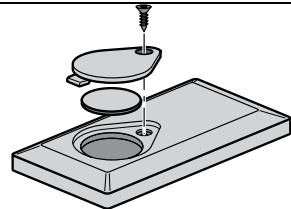
# MAINTENANCE

---

## REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

This appliance can be commanded using a remote control, powered by a CR2032 type 3 V battery (not supplied).

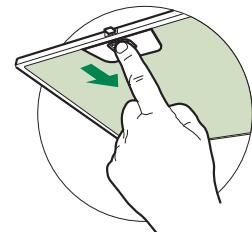
- Do not place the remote control near heat sources.
- Do not discard the batteries with normal waste, they must be put into the specific containers.



## Metal grease filters

---

They can be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **FG** sign appears on the display or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.



### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction motor off, then disable the 24h function, if enabled.
- Press button E (see the paragraph on Use).

### Cleaning the Filters

- Remove the Filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (If the surface of the filter changes colour as time goes by, this will have absolutely no effect on the efficiency of the filter itself.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.

## Lighting unit

---

- For replacement contact technical support. ("To purchase contact technical support")

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

---



Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de mettre en fonction l'appareil. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.



La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être montés dans l'installation fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez l'aspirateur du conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).

- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. fonctionnant au gaz), veillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.
- Ne pas évacuer l'air à travers une conduite utilisée pour l'évacuation des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien d'un service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, veuillez vous conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.

- Utilisez exclusivement des vis et des petites fournitures du type adapté pour la hotte.
- ⚠ AVERTISSEMENT** toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conformes à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.
- Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
- Surveillez les enfants. S'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

⚠ Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Veillez à ce que la pièce bénéficie d'une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).
- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

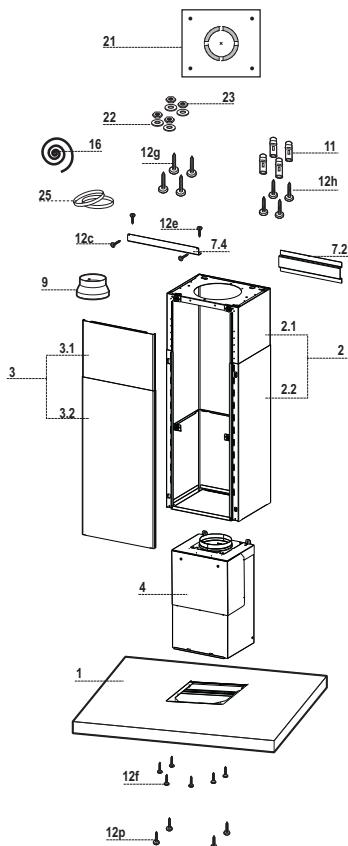
# CARACTERISTIQUES

## Composants

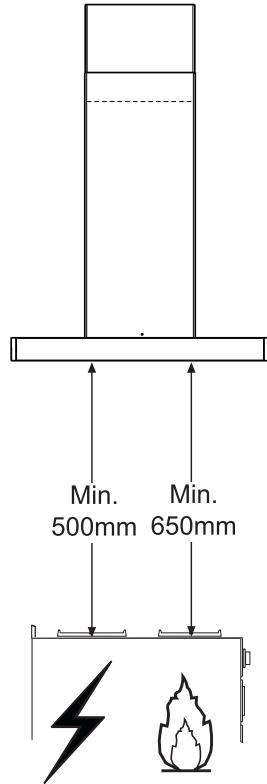
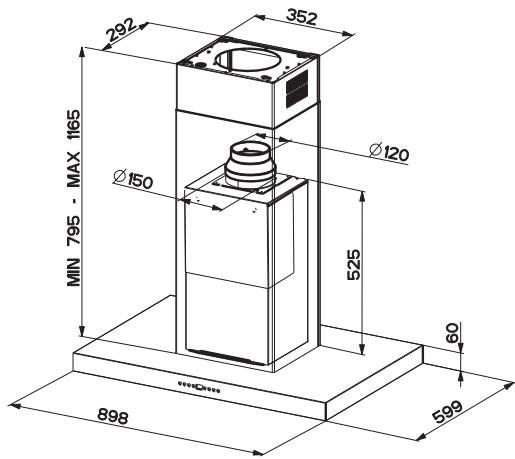
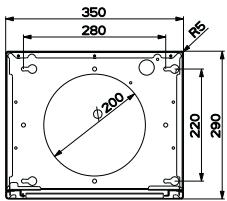
Réf.	Q.té	Composants du produit
1	1	Corps hotté équipé de : Commandes, Éclairage, Filtres
2	1	Cheminée télescopique comprenant :
2.1	1	Conduit supérieur
2.2	1	Conduit inférieur
3	1	Panneau télescopique comprenant :
3.1	1	Panneau supérieur
3.2	1	Panneau inférieur
4	1	Groupe Moteur
9	1	Buse de réduction ø 150-120 mm
16	1	Bandé Novastick
25		Colliers serre-tube (non compris)

Réf.	Q.té	Composants de l'installation
7.2	1	Bride de serrage conduit télescopique
7.4	1	Bride fixation SILK
11	4	Chevilles ø 10
12f	6	Vis 3,5x 9,5
12g	4	Vis M6 x 80
12h	4	Vis 5,2 x 70
12p	4	Vis M6 x 15
21	1	Gabarit de perçage
22	4	Rondelles ø 6,4
23	4	Écrous M6

Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions

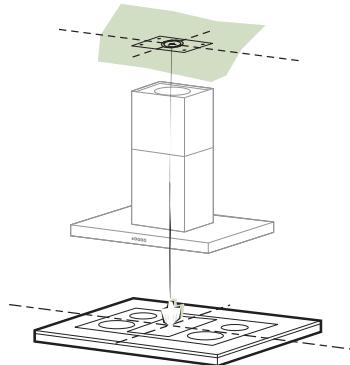


## Encombrement



# INSTALLATION

---



## Perçage Plafond/Étagère et Fixation Treillis

---

### PERÇAGE PLAFOND/ETAGERE

- À l'aide d'un Fil à plomb, reporter sur le Plafond/Étagère de support le centre du Plan de Cuisson.
- Poser contre le Plafond/Étagère le Gabarit de Perçage **21** fourni avec l'appareil, en faisant coïncider son centre avec le centre projeté et en alignant les axes du Gabarit avec les axes du Plan de Cuisson.
- Marquer les centres des Trous du Gabarit.
- Percer les trous qui ont été marqués:
  - Plafond en Béton massif: en fonction des Goujons pour Béton utilisés.
  - Plafond en Briques avec chambre à air, avec épaisseur résistante de 20 mm: ø 10 mm (insérer immédiatement les Chevilles **11** fournies avec l'appareil).
  - Plafond en Poutrage en Bois: en fonction des Vis à Bois utilisées.
  - Étagère en Bois: ø 7 mm.
  - Passage du Câble électrique d'Alimentation: ø 10 mm.
  - Sortie Air (Version Aspirante): en fonction du diamètre de la connexion avec les Tuyaux d'Évacuation Externe.
- Visser deux vis en les croisant et en laissant 4-5 mm. de distance par rapport au plafond:
  - pour le Béton massif, des Goujons pour Béton, non fournis avec l'appareil.
  - pour Briques percées, ayant une épaisseur résistante de 20 mm. environ, utiliser les Vis **12h**, fournies avec l'appareil.
  - pour le Poutrage en bois, 4 Vis à bois, non fournies avec l'appareil.
  - pour l'Étagère en Bois, 4 Vis **12g** avec Rondelles **22** et Écrous **23**, fournis avec l'appareil.

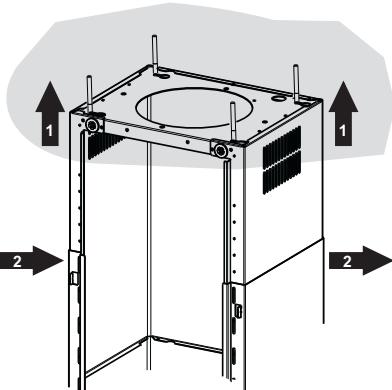
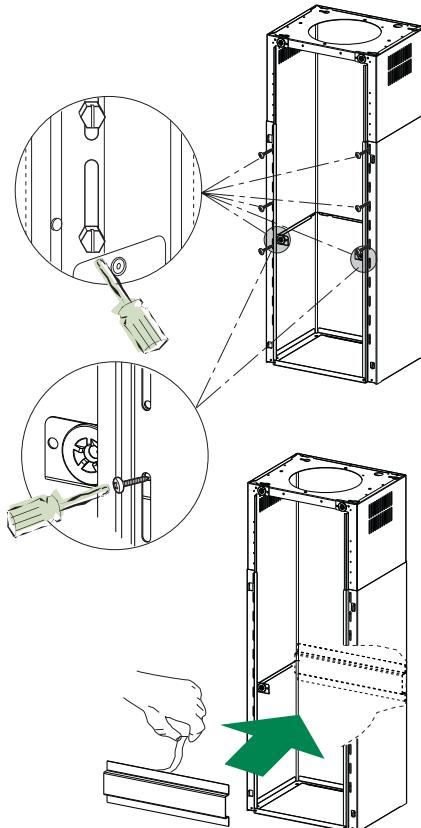
## Fixation Treillis/Conduit

Au cas où l'on souhaiterait régler la hauteur du treillis, suivre la marche ci-dessous :

- Desserrer les vis métriques d'assemblage des deux parties frontales visibles par la partie avant ;
- Régler la hauteur désirée du treillis et resserrer les vis précédemment retirées, en ayant soin d'en placer 2 à proximité du blocage du panneau ;
- Soulever le treillis, emboîter les fentes sur les vis et faire coulisser jusqu'en butée ;
- Serrer les deux vis et visser les deux autres vis fournies.
- Saisir la bride de serrage du conduit télescopique 7.2, retirer le film biadhésif et le coller intérieurement au treillis de manière à ce qu'il soit plus solide.

Avant de serrer définitivement les vis, on pourra effectuer des réglages en déplaçant le treillis, en veillant à ce que les vis ne sortent pas du logement de la fente de réglage.

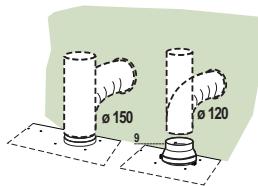
- La fixation du treillis doit être ferme tant par rapport au poids de la hotte qu'en ce qui concerne les contraintes résultant des poussées latérales occasionnelles subies par l'appareil une fois monté. Une fois fixé, vérifier que la base est stable même si le treillis fait l'objet d'efforts en flexion.
- Dans tous les cas où le plafond n'est pas suffisamment robuste au point de suspension, le monteur devra prendre des mesures pour le renforcer avec des plaques et contreplaques appropriées, ancrées sur des parties structurellement résistantes.



## SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

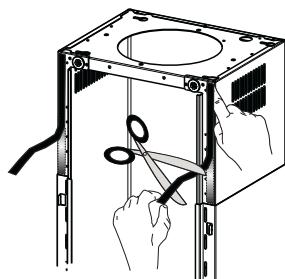
En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube rigide ou flexible de ø 150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

- En cas de branchement avec un tube de ø120 mm, insérer le flasque de réduction 9 sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tuyau à l'aide des Colliers de serrage serre-tube 25 (ne fournis pas).
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



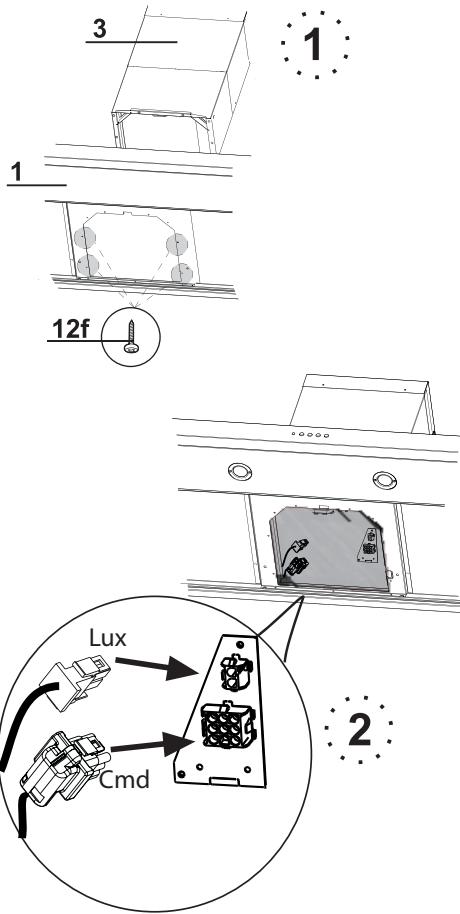
## Application Bande Novastick

- Appliquer la bande Novastick 16 sur le bord frontal du conduit supérieur en partant du haut jusqu'au début du conduit inférieur.



## CONNEXION GROUPE MOTEUR/HOTTE

- Retirer les filtres à graisse du corps de hotte 1.



- En passant par l'intérieur du corps de hotte, visser le groupe moteur 3 au corps de hotte 1 à l'aide de 6 vis 12f fournies.

- Effectuer la connexion électrique entre le groupe moteur 3 et le corps de hotte 1 en reliant le connecteur des commandes et celui de l'éclairage.

**Attention :** S'assurer que les connecteurs sont bien insérés dans leur logement.

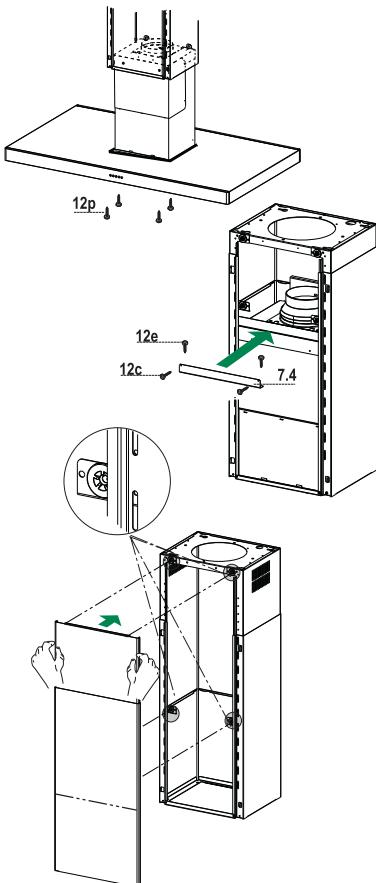
**Attention :** Selon le type de commandes, il y aura un connecteur spécifique.

- Remonter les filtres à graisse.

## **Montage du panneau et fixation du corps de hotte**

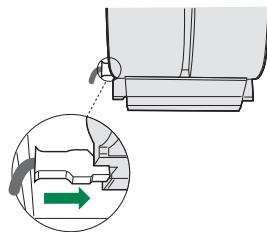
Avant de fixer le corps de hotte au treillis :

- Retirer les filtres à graisse du corps de hotte ;
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.
- En passant par-dessous, fixer ensuite le corps de hotte au treillis, avec les 4 vis **12p** fournies (M6 x 15).
- Serrer la bride de fixation **SILK 7.4** avec les 4 vis fournies ; avec 2 vis fixer la bride au groupe moteur **4** et, avec les 2 autres vis, fixer la vis au conduit porteur **2**.
- Accrocher ensuite la partie supérieure du panneau **3**, réglé à la mesure, sur les supports en caoutchouc présents dans la partie supérieure du treillis et également dans celle inférieure ;
- Faire coulisser la partie inférieure du panneau **3** jusqu'à ce que ses languettes métalliques s'emboîtent dans les trous du treillis.



## **BRANCHEMENT ELECTRIQUE**

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Enlever les filtres à graisse (voir § "Entretien") et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation soit bien branché dans la prise du diffuseur.



## **Étalonnage du système « Active Noise »**

---

**APRÈS AVOIR EFFECTUÉ L'INSTALLATION ET LA CONNEXION ÉLECTRIQUE, EFFECTUER IMPÉRATIVEMENT L'ÉTALONNAGE DU SYSTÈME**

- Selon le type de commandes de la hotte, appuyer sur la touche  ou sur la touche  pendant 5 secondes.
  - Dans le premier cas, l'afficheur indique d'abord les sigles **An**, puis **CA** ;
  - Dans le second cas, une animation s'affiche.
- L'étalonnage du système dure 40 secondes, pendant lesquelles vous entendrez des « bruits ».

### **ATTENTION :**

Après avoir étalonné le système, testez toutes les fonctions de la hotte (voir paragraphe UTILISATION).

## **Éventuelles anomalies du système « Active Noise »**

---

- Si durant l'utilisation le système « Active Noise » ne fonctionne pas correctement en émettant des bruits anormaux, contactez immédiatement le **Service Après-Vente**.
- Vous pouvez quand même utiliser la hotte en **débranchant** le système « Active Noise ».
  - Débrancher la hotte si elle est branchée.
  - Selon le type de commandes de la hotte, appuyer sur la touche  ou sur la touche  pendant 5 secondes.
    - Dans le premier cas, l'afficheur indique d'abord les sigles **An**, puis **dS**, indiquant que le système est **débranché** ;
    - Dans le second cas, seuls quelques symboles sont allumés.
  - Lorsque la solution du problème a été trouvée, vous pouvez **Restaurer** le système « Active Noise » en appuyant sur les mêmes touches pendant 5 secondes.
    - Dans le premier cas, l'afficheur indique d'abord les sigles **An**, puis **En**, signalant que le système est **branché** ;
    - Dans le second cas, tous les symboles s'éteignent.

# UTILISATION



Tableau des commandes

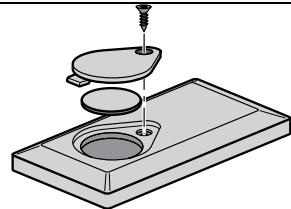
Touche	Fonction	Affichage
<b>A</b>	Branche et débranche le moteur d'aspiration à la première vitesse.	Affiche la vitesse réglée
<b>B</b>	Diminue la vitesse d'exercice.	Affiche la vitesse réglée
<b>C</b>	Augmente la vitesse d'exercice. Garder la touche appuyée pendant environ 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), l'étalonnage du système « Active Noise » s'active (durée 40 secondes).	Affiche la vitesse réglée Affichage de <b>An</b> , puis de <b>CA</b> .
<b>D</b>	Active la vitesse <b>Intensive</b> à partir de n'importe quelle vitesse, même à partir du moteur éteint. Cette vitesse est temporisée à 6 minutes, après quoi le système retourne à la vitesse précédemment réglée. Cette fonction est adaptée pour faire face aux pointes d'émission des fumées de cuisson.	Affiche alternativement <b>HI</b> et le temps restant, une fois par seconde.
<b>E</b>	<b>Fonction 24h</b> Branche le moteur à la première vitesse et permet une aspiration de 10 minutes par heure.  L'alarme filtres étant en cours, appuyer sur la touche pendant environ 3 secondes pour effectuer le reset de l'alarme. Ces signalisations sont visibles seulement lorsque le moteur est coupé.	Affiche <b>24</b> et le point en bas à droite clignote une fois par seconde, alors que le moteur est en fonction. Appuyer sur la touche pour débrancher.  <b>FF</b> clignote trois fois. À la fin de la procédure, la signalisation précédemment affichée s'éteint : <b>FG</b> signale la nécessité de laver les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 100 heures de fonctionnement effectif de la hotte.
<b>F</b>	<b>Fonction Delay</b> Active le débranchement automatique différé de 30'. Adaptée pour compléter l'élimination d'odeurs résiduelles. Activable à partir de n'importe quelle position. Pour désactiver, appuyer sur la touche ou couper le moteur.  Garder la touche appuyée pendant environ 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), pour brancher/débrancher la télécommande.	Affiche la vitesse d'exercice et le point en bas à droite clignote une fois par seconde.  <b>IR+Point</b> (2 clignotements) – Alarme activée <b>IR+Point</b> (1 Clignotement) – Alarme désactivée
<b>G</b>	Allume et éteint l'éclairage à l'intensité maximum.	
<b>H</b>	Branche et débranche l'installation d'éclairage en mode Lumière de courtoisie.  Garder la touche appuyée pendant environ 5 secondes, pour brancher/débrancher le système électronique « Active Noise ».	Affiche <b>An</b> puis <b>dS</b> – Système « Active Noise » Débranché Affiche <b>An</b> puis <b>En</b> – Système « Active Noise » Branché

# ENTRETIEN

## TÉLÉCOMMANDE (FOURNIE SUR DEMANDE)

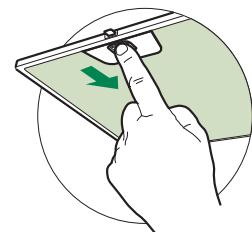
Cet appareil peut être commandé via une télécommande, alimentée avec une batterie 3 V type CR2032 (non fournie).

- Ne pas ranger la commande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les batteries dans la nature, mais les déposer dans les bornes de collecte.



## Filtres à graisse métalliques

Ils sont lavables même au lave-vaisselle et ils doivent être lavés chaque fois que le symbole **FG** s'affiche ou au moins tous les 2 mois d'utilisation ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intensive.



### Reset du signal d'alarme

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration ; au cas où la fonction 24h serait activée, il convient de la désactiver.
- Appuyer sur la touche E (Voir paragraphe utilisation).

### Nettoyage filtres

- Retirer les filtres un à la fois en les poussant vers l'arrière du groupe, tout en tirant en même temps vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter (tout changement de couleur de la surface du filtre, susceptible de se produire avec le temps, ne nuit en rien à l'efficacité de ce dernier).
- Les remonter en veillant à ce que la poignée soit toujours vers la partie visible externe.

## Éclairage

- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente. (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

---

**i** Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

- ⚠** Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
  - Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
  - Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
  - Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
  - Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
  - Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
  - Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Mindestdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
  - Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
  - Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).

- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.

 **WARNUNG:** Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.

 **WARNUNG:** Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flammbieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.

⚠ Die frei zugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
  - Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).
- 
- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

# CHARAKTERISTIKEN

## Komponenten

### BezugMengeProduktkomponenten

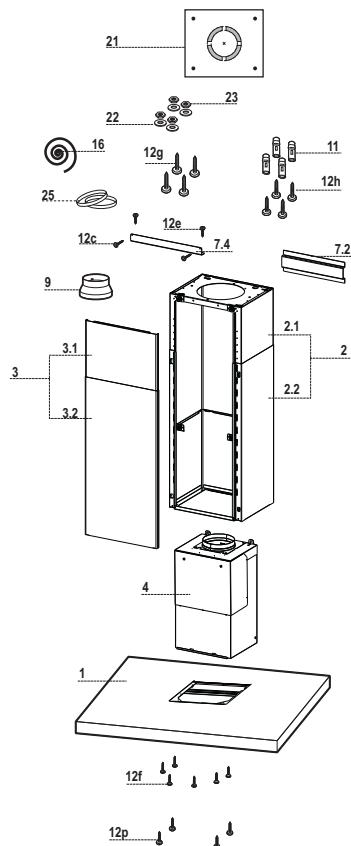
<b>1</b>	<b>1</b>	Haubenkörper, komplett mit: Bedienelemente, Beleuchtung, Filter
<b>2</b>	<b>1</b>	Teleskopkamin, bestehend aus:
<b>2.1</b>	<b>1</b>	Oberer Kaminteil
<b>2.2</b>	<b>1</b>	Unterer Kaminteil
<b>3</b>	<b>1</b>	Teleskoppaneel, bestehend aus:
<b>3.1</b>	<b>1</b>	Oberem Paneel
<b>3.2</b>	<b>1</b>	Unterem Paneel
<b>4</b>	<b>1</b>	Motorgruppe
<b>9</b>	<b>1</b>	Reduzierflansch ø 150-120 mm
<b>16</b>	<b>1</b>	Novastick-Band
<b>25</b>		Rohrschellen (nicht enthalten)

### BezugMengeInstallationskomponenten

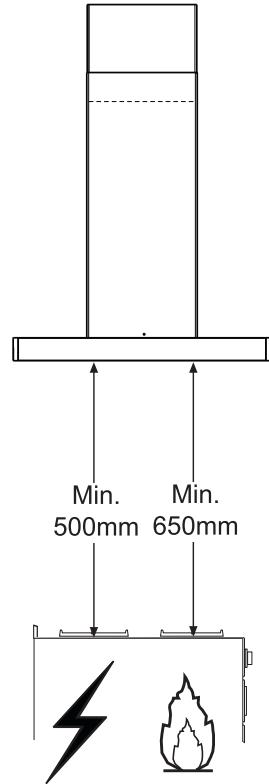
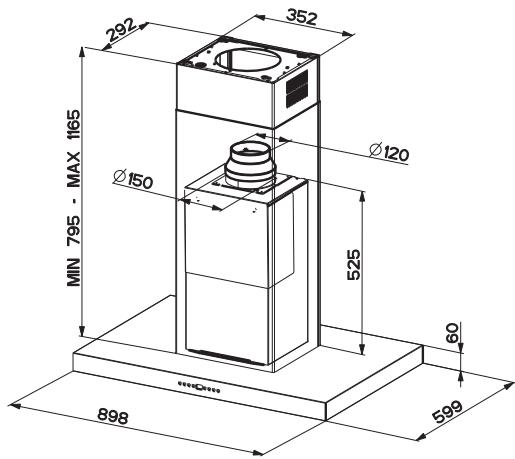
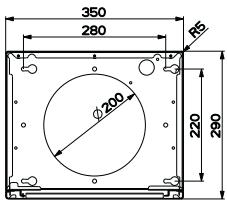
<b>7.2</b>	<b>1</b>	Befestigungswinkel Teleskopkamin
<b>7.4</b>	<b>1</b>	Befestigungswinkel SILK
<b>11</b>	<b>4</b>	Dübel ø 10 mm
<b>12f</b>	<b>6</b>	Schrauben 3,5 x 9,5
<b>12g</b>	<b>4</b>	Schrauben M6 x 80
<b>12h</b>	<b>4</b>	Schrauben 5,2 x 70
<b>12p</b>	<b>4</b>	Schrauben M6 x 15
<b>21</b>	<b>1</b>	Bohrschablone
<b>22</b>	<b>4</b>	Unterlegscheiben ø 6,4
<b>23</b>	<b>4</b>	Muttern M6

### Menge Dokumentation

<b>1</b>	Betriebsanleitung
----------	-------------------

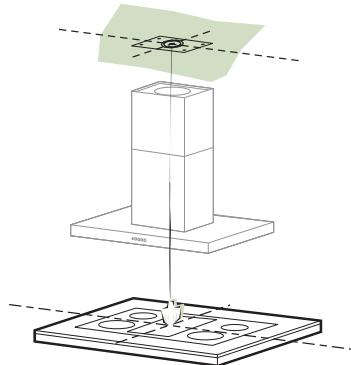


## Platzbedarf



# MONTAGE

---



## **Bohren der Decke/Trägerplatte und Montage des Teleskopgerüsts**

### **BOHREN DER DECKE/TRÄGERPLATTE**

- Mit Hilfe eines Lots den Kochmulden-Mittelpunkt an der Decke oder Trägerplatte ermitteln und kennzeichnen.
- Die mitgelieferte Bohrschablone **21** so auf die Decke/Trägerplatte legen, dass die Schablonenmitte mit dem gekennzeichneten Mittelpunkt übereinstimmt und die Schablonenseiten auf die Seiten der Kochmulde ausrichten.
- Die Mitte der Schablonenbohrungen kennzeichnen.
- Die gekennzeichneten Punkte bohren:
  - Massivbeton-Decke: je nach verwendeten Beton-Dübeln.
  - Decke aus Hohlkammer-Ziegeln mit 20 mm Wandungsstärke: ø 10 mm (sofort die mitgelieferten Dübel **11** einfügen).
  - Holzbalkendecke: je nach verwendeten Holzschrauben.
  - Holz-Trägerplatte: ø 7 mm.
  - Durchgang für das Speisekabel: ø 10 mm.
  - Luftaustritt (Abluftversion): je nach Durchmesser des Anschlussrohres für die Luftableitung.
- Zwei sich gegenüberliegende Schrauben festziehen und 4-5 mm Freiraum zur Decke belassen:
  - bei Massiv-Betondecken mit speziellen Betondübeln, die nicht mitgeliefert werden;
  - für Hohlkammer-Ziegeln mit ca. 20 mm Wandungsstärke die mitgelieferten Schrauben **12h** verwenden;
  - bei Holzbalken-Decken mit 4 Holzschrauben, die nicht mitgeliefert werden;
  - bei Holz-Trägerplatten mit 4 Schrauben **12g**, Unterlegscheiben **22** und Schraubenmuttern **23**, die im Lieferumfang enthalten sind.

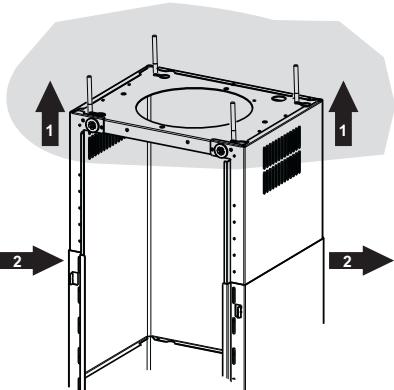
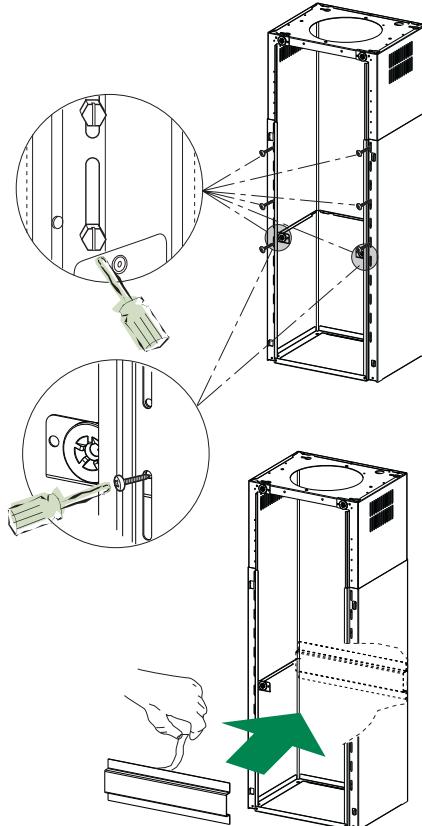
## Fixierung von Gitter/Kamin

Falls die Höhe des Gitters verändert werden soll, wie folgt vorgehen:

- Die metrischen Schrauben lösen, welche die beiden frontal sichtbaren Frontteile verbinden.
- Die Höhe des Gitters nach Wunsch regulieren und die zuvor ausgebauten Schrauben wieder einschrauben, wobei 2 Schrauben in der Nähe der Paneelspannsperrung angebracht werden sollen.
- Das Gitter anheben, die Langlöcher an den Schrauben einhaken und bis zum Anschlag gleiten lassen;
- Die beiden Schrauben festziehen und die beiden mitgelieferten Schrauben einschrauben;
- Den Befestigungswinkel des Teleskopkamins 7.2 zur Hand nehmen, die Schutzfolie des zweiseitigen Klebebands abziehen und dieses zur Verstärkung im Innern des Gitters anbringen.

Bevor die Schrauben endgültig festgeschraubt werden, kann durch Verschieben des Gitters reguliert werden. Dabei darauf achten, dass die Schrauben nicht aus dem Sitz der Einstelllangschauben fallen.

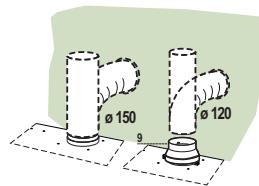
- Das Gitter muss entsprechend dem Gewicht der Haube und den Belastungen durch seitliche Stoßwelleneinwirkungen auf das installierte Gerät sicher befestigt werden. Nach dem Befestigen also kontrollieren, ob die Basis stabil bleibt, auch wenn das Gitter Biegebelastungen ausgesetzt ist.
- In allen Fällen, in denen die Decke am Aufhängepunkt nicht robust genug sein sollte, muss der Installateur sie durch Platten und Konterplatten verstärken, die an stabilen Strukturteilen verankert werden.



## Anschluss in Abluftversion

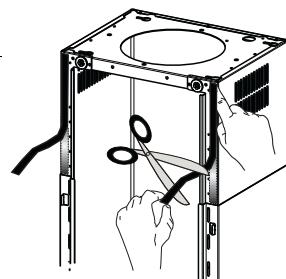
Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch ( $\varnothing$  150 oder 120 mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

- Bei Verwendung eines Anschlussrohres  $\varnothing$  120 den Reduzierflansch **9** am Haubenaustritt anbringen.
- Das Rohr mit den Rohrschellen **25** fixieren (nicht mitgeliefert).
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.



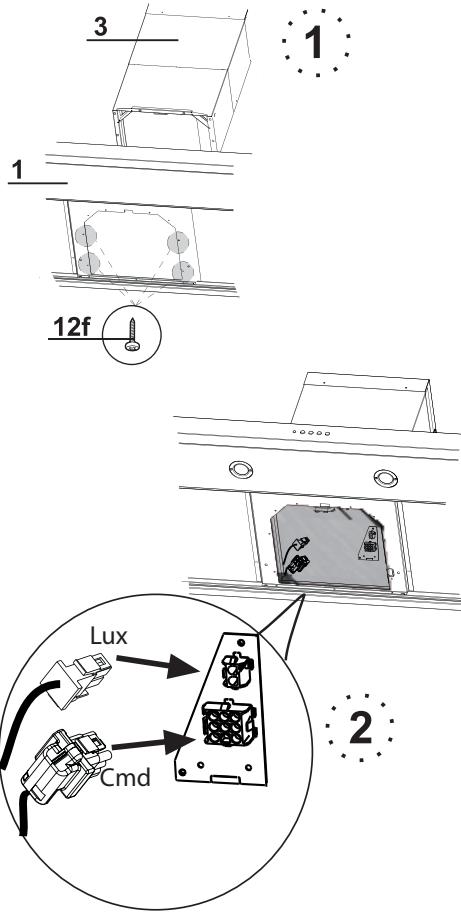
## Anbringen des Novastick-Bands

- Das Novastick-Band **16** an der Frontkante des oberen Kaminteils von oben bis zum Anfang des unteren Kaminteils anbringen.



## ANSCHLUSS DER EINHEIT MOTOR/HAUBE

- Die Fettfilter aus dem Haubenkörper **1** nehmen.



- Vom Innern des Haubenkörpers aus die Motoreinheit **3** mit den mitgelieferten **6** Schrauben **12f** am Haubenkörper **1** festschrauben.

- Die Elektroverbindung zwischen Motoreinheit **3** und Haubenkörper **1** herstellen, indem der Verbinder der Bedienelemente und der Beleuchtung angeschlossen werden.

**Achtung:** Sicherstellen, dass die Verbinder korrekt in ihren Sitz eingesteckt sind.

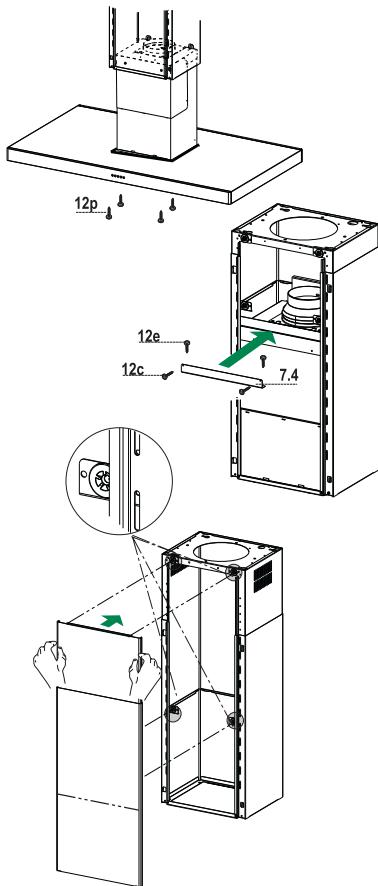
**Achtung:** Je nach Art der Bedienelemente ist ein spezifischer Verbinder vorhanden.

- Die Fettfilter wieder einbauen.

## Montage des Paneels und Befestigung des Haubenkörpers

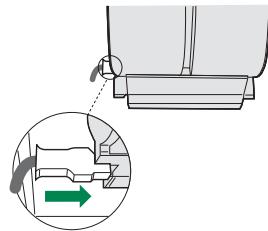
Vor dem Befestigen des Haubenkörpers am Gitter:

- Die Fettfilter aus dem Haubenkörper nehmen.
- Die eventuell vorhandenen Aktivkohlefilter ausbauen.
- Dann den Haubenkörper mit den mitgelieferten 4 Schrauben **12p** (M6 x 15) von unten am vorbereiteten Gitter befestigen.
- Den Befestigungswinkel SILK 7.4 mit den 4 mitgelieferten Schrauben anschrauben; mit 2 Schrauben wird der Winkel der Motoreinheit 4, mit den anderen 2 Schrauben der Winkel am tragenden Kamin 2 fixiert.
- Danach die Oberkante des nach Maß regulierten Paneels **3** an den Gummihalterungen an der Ober- und Unterseite des Gitters einhängen;
- Die Unterkante des Paneels **3** so verschieben, dass Metalllaschen in die Ösen des Gitters passen;



## ELEKTROANSCHLUSS

- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungswege von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Entfernen Sie die Fettfilter (s. Abschnitt „Wartung“) und versichern Sie sich, daß die Kabelverbindung in die Steckdose des Gebläses einwandfrei eingesteckt wird.



## Kalibrierung des “Active Noise” Systems

NACH ERFOLGTER INSTALLATION UND ELEKTROANSCHLUSS MUSS DAS SYSTEM BINDEND KALIBRIERT WERDEN

- Je nach Art der Bedienelemente der Haube 5 Sekunden lang die Taste **+** oder **1** gedrückt halten.
  - Im ersten Fall erscheinen am Display die Abkürzungen **An** und danach **CA**;
  - Im zweiten Fall wird eine Animation angezeigt.
- Die Kalibrierung des Systems erfordert 40 Sekunden, während deren Dauer gewisse “Geräusche“ hörbar werden.

### ACHTUNG:

Nach abgeschlossener Kalibrierung des Systems müssen sämtliche Funktionen der Haube kontrolliert werden (Siehe Absatz GEBRAUCH).

## Mögliche Anomalien des “Active Noise” Systems

- Wenn das System “Active Noise” während des Gebrauchs nicht korrekt funktionieren sollte und anomale Geräusche erzeugt, muss sofort der **Technische Kundendienst** kontaktiert werden.
- Die Haube kann jedoch trotzdem benutzt werden, indem das System “Active Noise” **deaktiviert** wird.
  - Die funktionierende Haube ausschalten.
  - Je nach Art der Bedienelemente der Haube 5 Sekunden lang die Taste **∅** oder **3** gedrückt halten.
    - Im ersten Fall erscheinen am Display die Abkürzungen **An** und danach **dS**, um anzugeben, dass das System **deaktiviert** ist.
    - Im zweiten Fall leuchten lediglich einige Symbole auf;
  - Nachdem das Problem gelöst wurde, kann das System “Active Noise” durch 5 Sekunden langes Drücken derselben Tasten **wieder aktiviert** werden.
    - Im ersten Fall erscheinen am Display die Abkürzungen **An** und danach **En**, um anzugeben, dass das System **aktiviert** ist.
    - Im zweiten Fall verlöschen lediglich sämtliche Symbole;

# BEDIENUNG



**Schalttafel**

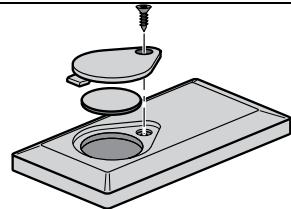
Taste	Funktion	Display
A	Schaltet den Absaugmotor bei der ersten Geschwindigkeitsstufe ein und aus.	Zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an
B	Vermindert die Betriebsgeschwindigkeit.	Zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an
C	Erhöht die Betriebsgeschwindigkeit. Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird die Kalibrierung des Systems "Active Noise" (Dauer 40 Sekunden) aktiviert.	Zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an Es erscheint An und dann CA.
D	Aktiviert von jeder Geschwindigkeit aus, auch bei abgestelltem Motor, die <b>Intensivgeschwindigkeit</b> , die auf 6 Minuten zeitgeregt ist. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das System zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. Für die Beseitigung von sehr intensiven Kochdünsten geeignet.	Macht einmal pro Sekunde abwechselnd HI und die Restzeit sichtbar.
E	<b>24H Funktion</b> Aktiviert den Motor bei der ersten Geschwindigkeitsstufe und ermöglicht eine Absaugung von 10 Minuten pro Stunde.  Bei laufendem Filteralarm wird durch 3 Sekunden anhaltendes Drücken der Taste ein Reset des Alarms ausgelöst. Derlei Anzeigen sind nur bei abgestelltem Motor sichtbar.	Zeigt 24 an und der Punkt unten rechts blinkt einmal pro Sekunde, während der Motor in Betrieb ist. Wird durch Drücken der Taste deaktiviert.  FF blinks three times.  Nach abgeschlossener Prozedur löscht die vorherige Anzeige: FG zeigt an, dass die Metallfettfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.
F	<b>Funktion Delay</b> Aktiviert das automatische Ausschalten mit einer Verzögerung von 30'. Vervollständigt die Beseitigung von Restgerüchen. Kann von jeder Position aus eingeschaltet werden und wird durch Drücken der Taste oder Abstellen des Motors ausgeschaltet.  Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird die Fernbedienung aktiviert/deaktiviert.	Zeigt die Betriebsgeschwindigkeit an und der Punkt unten rechts blinks einmal pro Sekunde.  IR+Punkt (2 Mal Blinken)=Alarm aktiviert. IR+Punkt (1 Mal Blinken)=Alarm deaktiviert.
G	Schaltet die Beleuchtungsanlage auf höchster Intensitätstufe ein und aus.	
H	Schaltet die Beleuchtung im Modus der Notbeleuchtung ein oder aus.  Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird das Elektroniksystem "Active Noise" aktiviert/deaktiviert.	Macht An und dann dS sichtbar - System "Active Noise" deaktiviert Macht An und dann En sichtbar - System "Active Noise" aktiviert

# WARTUNG

## FERNBEDIENUNG (OPTION)

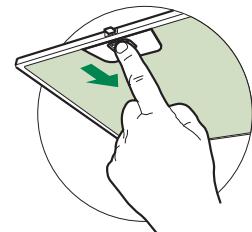
Dieses Gerät kann per Fernbedienung, die mit einer 3V-Batterie vom Typ CR2032 (nicht mitgeliefert) versorgt wird, bedient werden.

- Die Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen ablegen.
- Altbatterien zum Schutz der Umwelt in Sammelboxen entsorgen.



## Metallfettfilter

Die Fettfilter sind spülmaschinengeeignet und müssen gewaschen werden, sobald am Display die Aufschrift **FG** erscheint oder mindestens alle 2 Monate, oder auch öfter, je nach Intensität des Gebrauchs.



### Reset des Alarmsignals

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abschalten und dann die 24-Stunden-Funktion deaktivieren, falls diese zuvor aktiv war.
- Die Taste **E** drücken (siehe Absatz GEBRAUCH).

### Reinigung der Filter

- Die Filter einzeln ausbauen, indem sie in den hinteren Teil der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (Die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.

## Beleuchtung

### LED-Strahler

- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- i** Por su propia seguridad y para el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

**⚠** Los cables deben ser conectados por un técnico competente.

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño que resulte de una instalación o uso inadecuado.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si en las instrucciones de montaje de la placa de cocción a gas se indica una distancia mayor que la indicada anteriormente, debe tenerse en cuenta.
- Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del interior de la campana.
- Los dispositivos de desconexión deben instalarse en la instalación fija de acuerdo con las regulaciones para sistemas de cableado.
- Para los aparatos de la clase I, compruebe que el suministro de corriente eléctrica de la casa tiene una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo de un diámetro mínimo de 120 mm. El trayecto de humos debe ser lo más corto posible.
- Deben observarse todas las normas relativas al escape de aire.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humos de combustión (p. ej. calderas, chimeneas, etc.).

- Si la campana se utiliza en combinación con equipos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe asegurarse un grado suficiente de ventilación en el local para evitar el retorno del flujo de gases de escape. Cuando la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos, la presión negativa en el local no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos de combustión de gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio.
- Conecte la clavija a una toma de corriente que cumpla la normativa vigente y sea accesible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para el vertido de humos, es importante cumplir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Retire la película protectora antes de instalar la campana.

- Utilice únicamente tornillos y herramientas que sean adecuados para la campana.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se instalan tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir una descarga eléctrica.

- No observar directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lentes, etc.).
- No cocine en flambeado bajo la campana: podría producirse un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con una experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que sean cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean cuidadosamente supervisados e instruidos.
- ⚠ Las piezas accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocina.
- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Deberá preverse una ventilación adecuada en el espacio cuando la campana extractora de humos se utilice junto con aparatos que utilicen gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que sólo descargan aire en el local).
- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Tenga en cuenta que el producto a eliminar debe recogerse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Municipio, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.

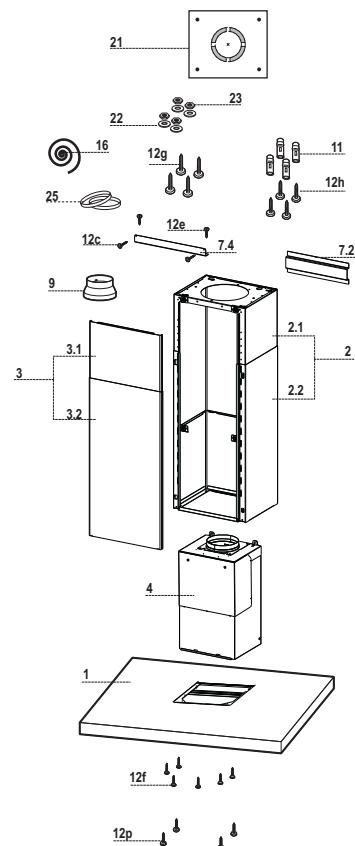
# CARACTERÍSTICAS

## Componentes

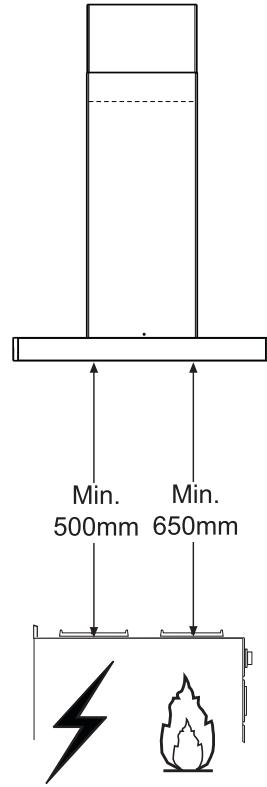
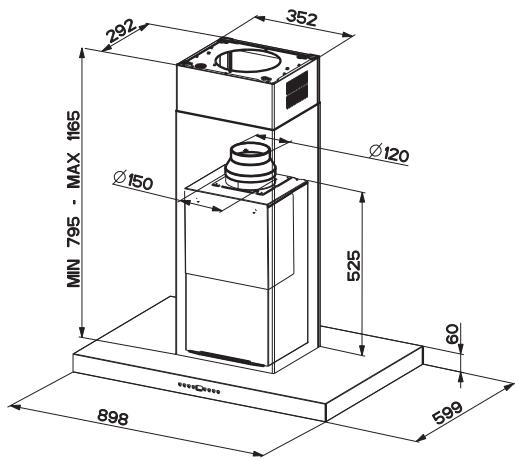
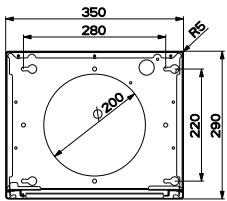
Ref.	Cant.	Componentes de producto
1	1	Cuerpo campana dotado de : Mandos, luz, filtros
2	1	Chimenea telescópica formada por:
2.1	1	Chimenea superior
2.2	1	Chimenea inferior
3	1	Chimenea telescópica formada por:
3.1	1	Panel superior
3.2	1	Panel inferior
4	1	Grupo motor
9	1	Brida de reducción ø 150-120 mm
16	1	Cinta Novastick
25		Abrazaderas ajustables (no incluidas)

Ref.	Cant.	Componentes de instalación
7.2	1	Brida de bloqueo chimenea telescópica
7.4	1	Brida fijación SILK
11	4	Tacos ø 10
12f	6	Tornillos 3,5 x 9,5
12g	4	Tornillos M6 x 80
12h	4	Tornillos 5,2 x 70
12p	4	Tornillos M6 x 15
21	1	Plantilla de perforación
22	4	Arandelas ø 6,4
23	4	Tuercas M6

Cant.	Documentación
1	Manual de instrucciones

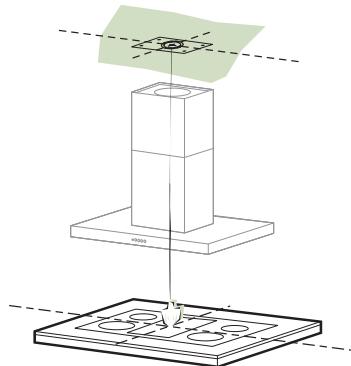


## Dimensiones



# INSTALACIÓN

---



## Taladrado del cielorraso/repisa y fijación del armazón metálico

---

### TALADRADO CIELORASO/REPISA

- Con la ayuda de un hilo de plomo marcar en el cielorraso/repisa de soporte el centro del plano de cocción.
- Apoyar en el cielorraso/repisa la plantilla de taladrado **21** en dotación, haciendo coincidir su centro con el centro proyectado y alineando los ejes de la plantilla con los ejes del plano de cocción .
- Marcar los centros de los orificios de la plantilla.
- Taladrar los puntos marcados:
  - Cielo de hormigón macizo: según los tacos para hormigón empleados.
  - Cielo de ladrillos huecos, con espesor resistente de 20 mm: ø 10 mm (inserir rápidamente los Tacos **11** en dotación).
  - Cielo con vigas de madera: según los tornillos para madera empleados.
  - Repisa de madera: ø 7 mm.
  - Paso del cable eléctrico de alimentación: ø 10 mm.
  - Salida aire (Versión Aspirante): según el diámetro de la conexión a la tubería de evacuación externa.
- Atornillar, cruzándolas y dejando 4-5 mms del techo, dos tornillos:
  - Para hormigón macizo, tacos para hormigón, no en dotación.
  - Para Ladrillo con cámaras de aire, con espesor resistente de unos 20 mms , Tornillos 12h, en dotación.
  - Para vigas de madera, 4 tornillos para madera, no en dotación.
  - Para repisa de madera, 4 tornillos **12g** con arandelas **22** y tuercas **23**, en dotación.

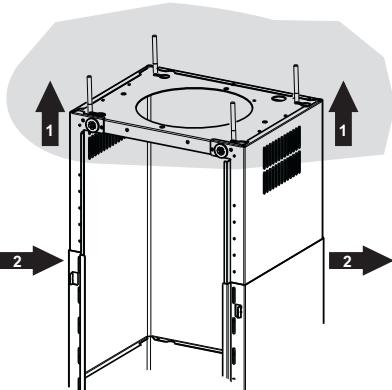
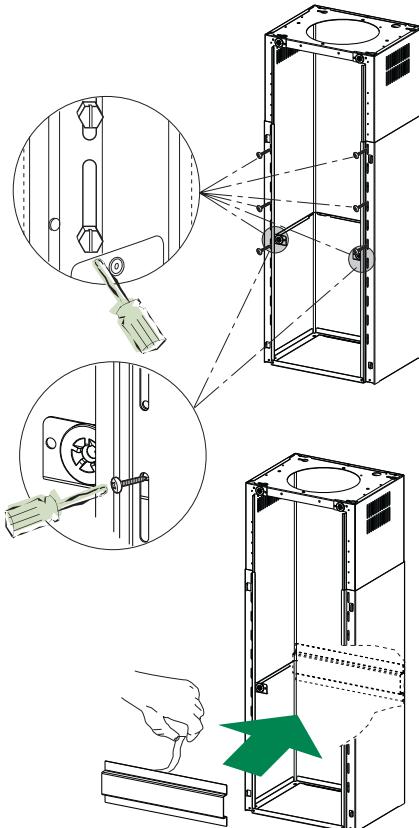
## Fijación Torreta/Chimenea

Si se desea regular la altura de la torreta proceder de la siguiente manera:

- Destornillar los tornillos métricos que unen las dos partes de frente visibles frontalmente;
- Regular la altura deseada de la torreta y atornillar nuevamente los tornillos que se habían quitado, teniendo cuidado de poner 2 en las proximidades del bloqueo panel;
- Levantar la torreta, encastrar los ojales en los tornillos y deslizarlos hasta el tope;
- Apretar los dos tornillos y atornillar los otros dos en dotación,
- Tomar la brida de bloqueo de la chimenea telescópica 7.2, quitar la película del biadhesivo y pegarla internamente a la torreta de manera que la mantenga más fija.

Antes de apretar definitivamente los tornillos es posible efectuar regulaciones desplazando la torreta, cuidando que los tornillos no salgan de su asiento en el ojal de regulación.

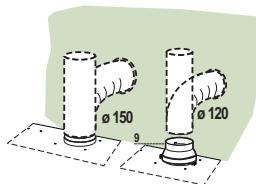
- La fijación de la torreta debe ser segura considerando tanto el peso de la campana como los esfuerzos causados por empujes laterales ocasionales al aparato montado. Una vez que se ha efectuado la fijación, verificar que la base quede estable aunque la torreta sea sometida a flexión.
- En todos los casos en que el techo no sea lo suficientemente robusto en el punto de suspensión, el instalador deberá proceder a robustecerlo con oportunas placas y contraplatas ancladas a partes estructuralmente resistentes.



## Conexiones Salida del Aire Versión Aspirante

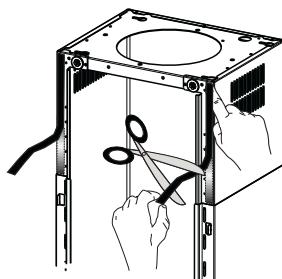
Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de ø150 o 120 mm, a discreción del instalador.

- Para la conexión con el tubo de ø120 mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas **25** (no incluido).
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



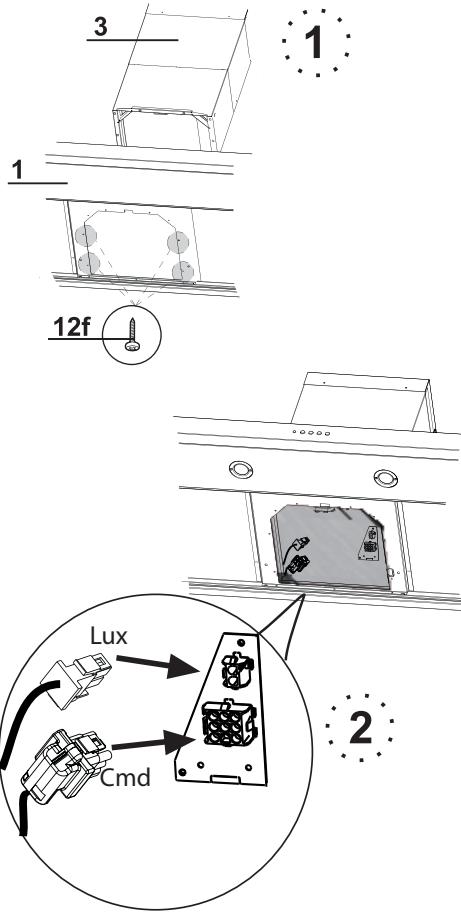
## Aplicación cinta Novastick

- Aplicar la cinta Novastick **16** en el borde frontal de la chimenea superior por la parte superior hasta el inicio de la chimenea inferior.



## CONEXIÓN GRUPO MOTOR/CAMPANA

- Quitar los filtros antigrasa del cuerpo de la campana **1**.



- Montar nuevamente los filtros antigrasa.

## **Montaje panel y fijación cuerpo campana**

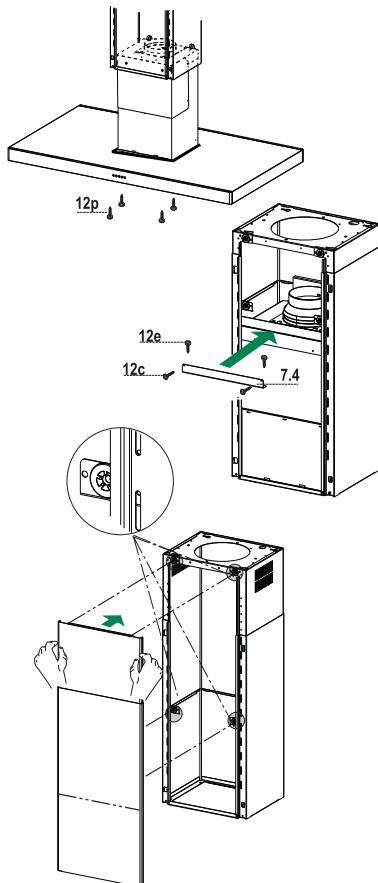
Antes de fijar el Cuerpo de la campana al poste.

- Quitar los filtros antigrasa del cuerpo de la campana.
- Quitar eventuales filtros antiolor al carbono activo.
- Fijar luego desde abajo, con 4 tornillos **12p** (M6 x 15) en dotación, el cuerpo de la campana al poste predisuelto.

- Atornillar la brida de fijación **SILK 7.4** con los 4 tornillos en dotación; con 2 tornillos se fija la brida al grupo motor **4** y, con los otros 2, se fija la brida a la chimenea portante **2**.

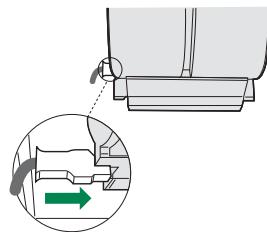
- Sucesivamente enganchar la parte superior del panel **3**, regulado a medida, en los soportes de goma presentes en la parte superior del poste y también en aquélla inferior.

- Deslizar la parte inferior del panel **3** hasta que sus lenguetas metálicas se encastren en los ojales del poste.



## **CONEXIÓN ELÉCTRICA**

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del Aspirador.



## Calibración del sistema "Active Noise"

---

**UNA VEZ QUE SE HA EFECTUADO LA INSTALACIÓN Y LA CONEXIÓN ELÉCTRICA, ES OBLIGATORIO REALIZAR LA CALIBRACIÓN DEL SISTEMA**

- Segundo el tipo de mandos de la campana, mantener presionada la tecla **+**, o bien **1** durante 5 segundos,
  - En el primer caso, en el display se visualizan las siglas **An** y luego **CA**;
  - En el segundo caso se visualiza una animación.
- La calibración del sistema dura 40 segundos, durante los cuales se escucharán "ruidos".

### ATENCIÓN..:

Una vez que se ha efectuado la calibración del sistema, probar todas las funciones de la campana (ver párrafo **USO**).

## Eventuales anomalías del sistema "Active Noise"

---

- Si durante la utilización, el sistema "Active Noise" no funciona correctamente y se emiten ruidos anómalos, contactar inmediatamente la **Asistencia Técnica**.
- Es posible utilizar igualmente la campana **deshabilitando** el sistema "Active Noise".
  - Apagar la campana si está encendida.
  - Segundo el tipo de mandos de la campana, mantener presionada la tecla **OK**, o bien **3** durante 5 segundos.
    - En el primer caso, en el display se visualizan las siglas **An** y luego **dS** para indicar que el sistema está **deshabilitado**;
    - En el segundo caso, se visualiza solamente el encendido de algunos símbolos;
  - Una vez que se ha encontrado la solución del problema, es posible **rehabilitar** el sistema "Active Noise" presionando las mismas teclas durante 5 segundos.
    - En el primer caso, en el display se visualizan las siglas **An** y luego **En** para indicar que el sistema está **habilitado**;
    - En el segundo caso, se visualiza solamente el apagado de todos los símbolos;

# USO



**Tablero de mandos**

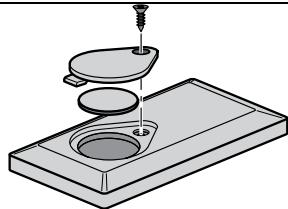
Tecla	Función	Display
A	Enciende y apaga el motor de aspiración a la primera velocidad.	Visualiza la velocidad implementada
B	Decrementa la velocidad de ejercicio.	Visualiza la velocidad implementada
C	Incrementa la velocidad de ejercicio. Manteniendo la tecla presionada durante aproximadamente 5 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+luz) se activa la calibración del sistema "Active Noise". (duración 40 segundos)	Visualiza la velocidad implementada Visualiza An y luego CA.
D	Activa la velocidad <b>Intensiva</b> desde cualquier velocidad incluso desde motor apagado, dicha velocidad está temporizada en 6 minutos, al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Adecuada para enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción.	Visualiza alternadamente HI y el tiempo restante una vez al segundo.
E	<b>Función 24H</b> Activa el motor a la primera velocidad y permite una aspiración de 10 minutos cada hora.  Con la alarma filtros en curso, presionando la tecla durante aproximadamente 3 segundos se efectúa el reset de la alarma. Dichas señalizaciones son visibles sólo con el motor apagado.	Visualiza 24 y el punto en la parte baja derecha parpadea una vez al segundo mientras el motor está en función. Se deshabilita presionando la tecla.  Parpadea FF tres veces.  Una vez terminado el procedimiento se apaga la señalización visualizada precedentemente: <b>FG</b> señala la necesidad de lavar los filtros antigrasa metálicos. La alarma entra en función después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana.
F	<b>Función Delay</b> Activa el apagado automático retrasado de 30'. Adecuada para completar la eliminación de olores residuales. Activable desde cualquier posición, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.  Manteniendo la tecla presionada durante aproximadamente 5 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+luz), se activa/desactiva el telemando.	Visualiza la velocidad de ejercicio y el punto en la parte baja derecha parpadea una vez al segundo.  <b>IR+Punto</b> (2 parpadeos) – Alarma activa. <b>IR+Punto</b> (1 parpadeo) – Alarma desactivada.
G	Enciende y apaga la instalación de iluminación a la máxima intensidad.	
H	Enciende y apaga la instalación de iluminación en la modalidad luz de cortesía.  Manteniendo la tecla presionada durante 5 segundos se deshabilita / habilita el sistema electrónico "Active Noise".	Visualiza An y luego dS – Sistema "Active Noise" desactivado Visualiza An y luego En – Sistema "Active Noise" activado

# MANTENIMIENTO

## MANDO REMOTO (OPCIONAL)

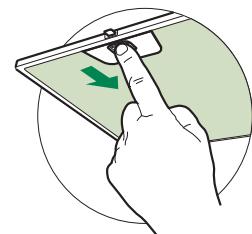
Esta unidad puede ser controlada por medio de un mando remoto, alimentado por una batería de 3 V tipo CR2032 (no incluida).

- No coloque el mando remoto cerca de fuentes de calor.
- No abandone las baterías en el medio ambiente, depositelas en los contenedores previstos.



## Filtros antigrasa metálicos

Se pueden lavar también en lavavajillas, y necesitan ser lavados cuando en el display aparece FG o por lo menos cada 2 meses de uso aproximadamente o con mayor frecuencia en caso de uso particularmente intenso.



### Reset de la señal de alarma

- Apagar las Luces y el Motor de aspiración, luego si está activada la función 24h desactivarla.
- Presionar la tecla E (Ver párrafo de uso).

### Limpieza de los filtros

- Quitar los Filtros uno por vez, empujándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando simultáneamente hacia abajo.
- Lavar los Filtros evitando doblarlos, y dejarlos secar antes de volverlos a montar. (Un eventual cambio de color de la superficie del filtro, que podrá verificarse en el transcurso del tiempo, no perjudica absolutamente la eficiencia del mismo.)
- Montar nuevamente los filtros teniendo cuidado de mantener la manija hacia la parte visible externa.

## Iluminación

- Para la sustitución ponerse en contacto con la Asistencia Técnica. ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").

**i** Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

**!** Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις καλωδίωσης.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφηση τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καιύστης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέστε το φίς σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αφεκτίνονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

⚠ Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς). Βλέπε παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάγουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο καταστήμα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

# ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

## Εξαρτήματα

### Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής

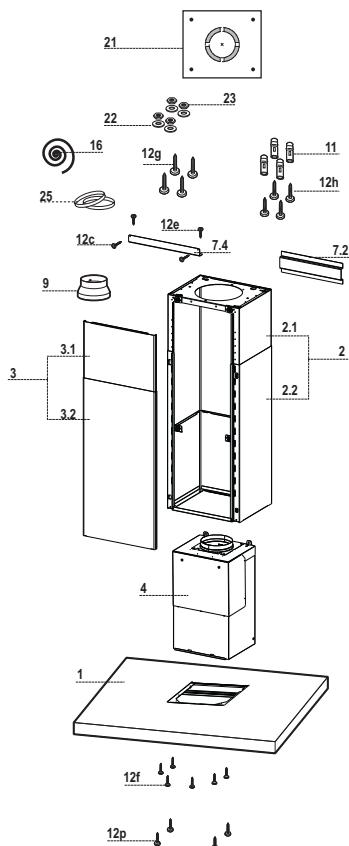
1	1	Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Φίλτρα
2	1	Τηλεσκοπική καμινάδα αποτελουμένη από:
2.1	1	Πάνω καμινάδα
2.2	1	Κάτω καμινάδα
3	1	Τηλεσκοπικό κάλυμμα αποτελουμένο από:
3.1	1	Πάνω κάλυμμα
3.2	1	Κάτω κάλυμμα
4	1	Μονάδα μοτέρ
9	1	Φλάντζα συστολής Φ 150-120 mm
16	1	Ταινία Novastick
25		Κολάρα (δεν περιλαμβάνονται)

### Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

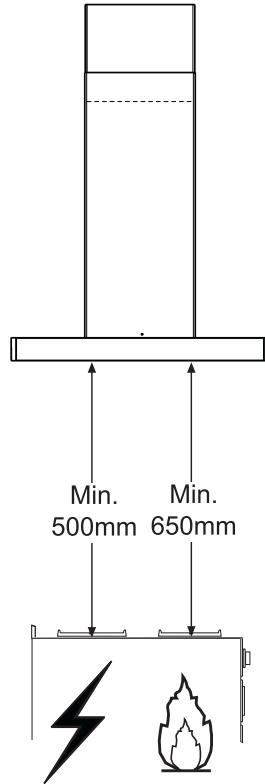
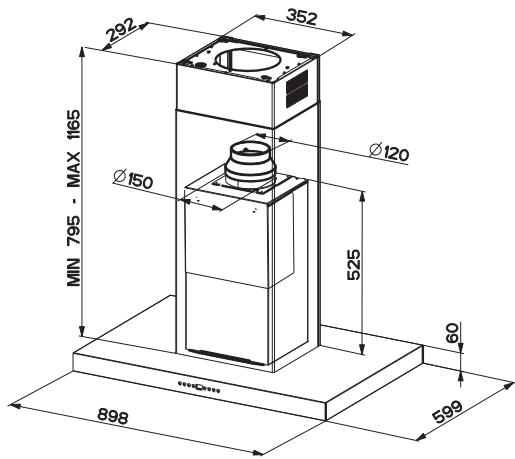
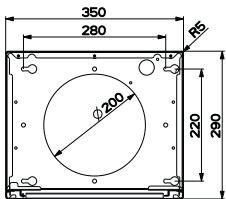
7.2	1	Στήριγμα ασφάλισης τηλεσκοπικής καμινάδας
7.4	1	Στήριγμα στερέωσης SILK
11	4	Ούπα Φ 10
12f	6	Βίδες 3,5 x 9,5
12g	4	Βίδες M6 x 80
12h	4	Βίδες 5,2 x 70
12p	4	Βίδες M6 x 15
21	1	Υπόδειγμα διάτρησης
22	4	Ροδέλες Φ 6,4
23	4	Παξιμάδια M6

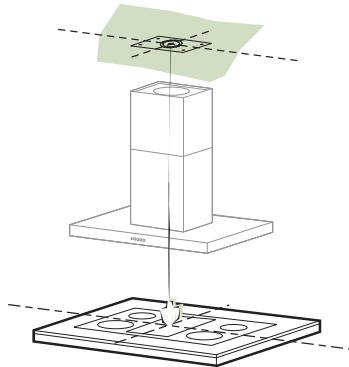
### Ποσ. Έντυπα

1	Εγχειρίδιο οδηγιών
---	--------------------



## Διαστάσεις





## Διάτρηση οροφής/ραφιού και στερέωση στύλου

### ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΟΡΟΦΗΣ/ΡΑΦΙΟΥ

- Με τη βοήθεια ενός νήματος στάθμης σημειώστε πάνω στην οροφή/ράφι στήριξης το κέντρο της επιφάνειας των εστιών.
- Ακουμπήστε στην οροφή/ράφι το υπόδειγμα διάτρησης **21** που παρέχεται, έτσι ώστε το κέντρο του να συμπέσει με το κέντρο που έχετε σημαδεύσει και ευθυγραμμίστε τους άξονες του υποδείγματος με τους άξονες της επιφάνειας των εστιών.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του υποδείγματος.

Τρυπήστε τα ακόλουθα σημεία:

- Οροφή από συμπαγές σκυρόδεμα: ανάλογα με τα ούπα για σκυρόδεμα που χρησιμοποιούνται.
- Οροφή από τούβλα με αεροθάλαμο, πάχους 20 mm: Φ 10 mm (τοποθετήστε αμέσως τα ούπα του εξοπλισμού **11**).
- Οροφή από ξύλινα δοκάρια: ανάλογα με τις ξυλόβιδες που χρησιμοποιούνται.
- Ξύλινο ράφι: Φ 7 mm.
- Διέλευση του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας: Φ 10 mm.
- Έξοδος αέρα (μοντέλο απαγωγής): ανάλογα με τη διάμετρο της σύνδεσης στο σωλήνα εξωτερικής εκκένωσης.

Βιδώστε σταυρωτά δύο βίδες αφήνοντας 4-5 mm από την οροφή:

- για συμπαγές σκυρόδεμα, ούπα για σκυρόδεμα, δεν παρέχονται.
- για κατασκευή από τούβλα με αεροθάλαμο, πάχους 20 mm περίπου, βίδες 12h, που παρέχονται.
- για ξύλινα δοκάρια, ξυλόβιδες, δεν παρέχονται.
- για ξύλινο ράφι, βίδες 12g με ροδέλες 22 και παξιμάδια 23, που παρέχονται.

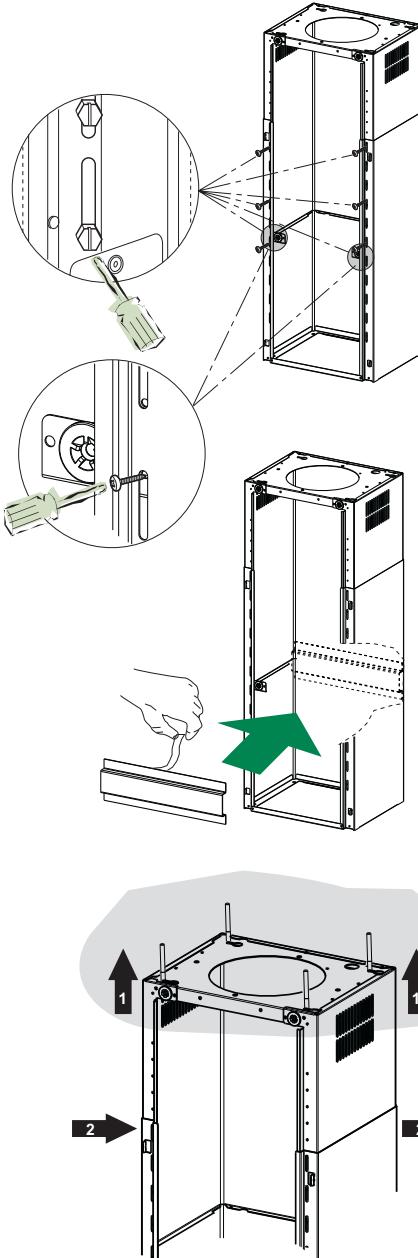
## Στερέωση στύλου/καμινάδας

Σε περίπτωση που θέλετε να ρυθμίσετε το ύψος του στύλου, ενεργήστε ως εξής:

- Ξεβιδώστε τις βίδες μετρικού σπειρώματος που ενώνουν τα δύο ορατά από εμπρός τμήματα.
- Ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος του στύλου και βιδώστε τις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως, φροντίζοντας να βάλετε 2 κοντά στο κάλυμμα.
- Ανασηκώστε το στύλο, προσαρμόστε τα ανοίγματα στις βίδες και μετακινήστε μέχρι να ασφαλίσει.
- Σφίξτε τις δύο βίδες και βιδώστε τις άλλες δύο.
- Πάρτε το στήριγμα ασφάλισης τηλεσκοπικής καμινάδας 7.2, αφαιρέστε τη μεμβράνη της αυτοκόλλητης ταινίας και κολλήστε το εσωτερικά στο στύλο ώστε να είναι πιο σταθερός.

Πριν σφίξετε οριστικά τις βίδες, μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις μετακινώντας το στύλο, έτσι ώστε οι βίδες να μην εξέλθουν από την έδρα του ανοίγματος ρύθμισης.

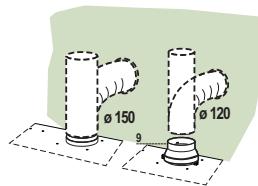
- Η στερέωση του στύλου πρέπει να είναι ασφαλής σε σχέση τόσο με το βάρος του απορροφητήρα όσο και στις καταπονήσεις που οφείλονται στην ενδεχόμενη πλευρική μετατόπιση της συσκευής. Στο τέλος της στερέωσης βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι σταθερή ακόμα και σε περίπτωση κάμψης του στύλου.
- Σε περίπτωση που η οροφή δεν είναι αρκετά ανθεκτική στο σημείο ανάρτησης, ο εγκαταστάτης θα πρέπει να την ενισχύσει με κατάλληλα αγκυρωμένα ελάσματα σε ανθεκτικά δομικά σημεία.



## ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΠΑΓΩΓΗΣ

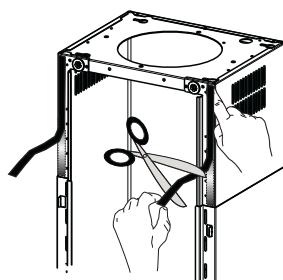
Για την εγκατάσταση του μοντέλου απαγωγής, συνδέστε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα Φ 150 ή 120 mm, η επιλογή του οποίου επαφέται στον εγκαταστάτη.

- Για σύνδεση με σωλήνα ο 120 mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής 9 στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με κατάλληλα κολάρα 25 (δεν περιλαμβάνεται).
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρο ενεργού άνθρακα.



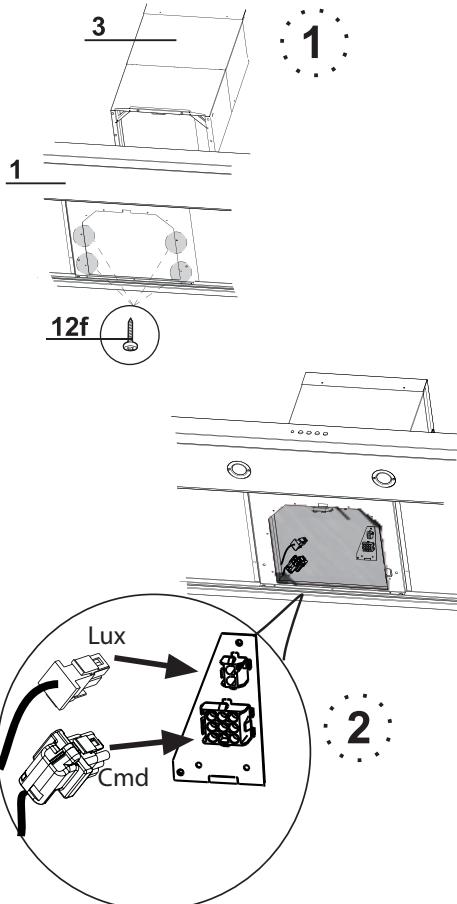
## Τοποθέτηση ταινίας Novastick

- Τοποθετήστε την ταινία Novastick 16 στο μπροστινό άκρο της πάνω καμινάδας από το πάνω μέρος έως την αρχή της κάτω καμινάδας.



**ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ  
ΜΟΤΕΡ/ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ**

- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη από το σώμα απορροφητήρα **1**.

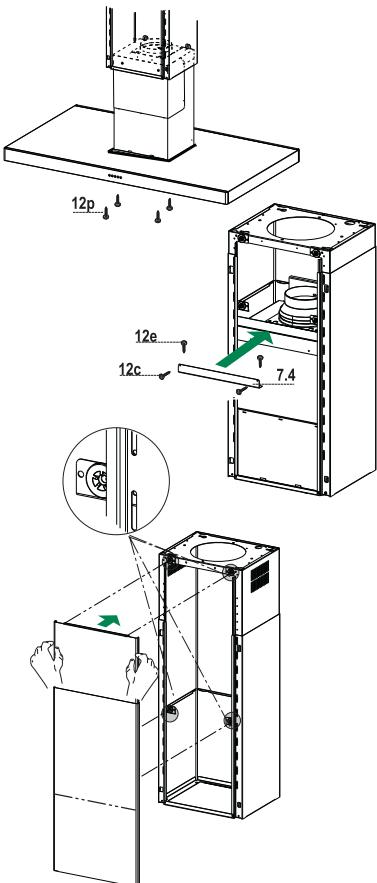


- Από το εσωτερικό του σώματος απορροφητήρα, βιδώστε τη μονάδα μοτέρ **3** στο σώμα απορροφητήρα **1** χρησιμοποιώντας 6 βίδες **12f** του εξοπλισμού.
- Εκτελέστε την ηλεκτρική σύνδεση μεταξύ της μονάδας μοτέρ **3** και του σώματος απορροφητήρα **1** συνδέοντας το συνδετήρα των χειριστηρίων και εκείνο του φωτισμού.  
**Προσοχή:** Βεβαιωθείτε ότι οι συνδετήρες είναι καλά τοποθετημένοι στην ειδική υποδοχή.  
**Προσοχή:** Ανάλογα με τον τύπο των χειριστηρίων θα υπάρχει και ο ειδικός συνδετήρας.
- Τοποθετήστε τα φίλτρα για λίπη.

## Τοποθέτηση καλύμματος και στερέωση σώματος απορροφητήρα

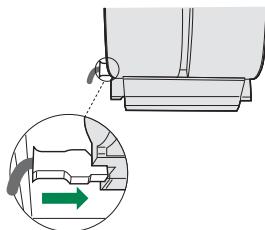
Πριν στερεώσετε το σώμα απορροφητήρα στο στύλο:

- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη από το σώμα απορροφητήρα.
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρα ενεργού άνθρακα.
- Στη συνέχεια στερεώστε από κάτω, με 4 βίδες **12p** (M6 x 15) που παρέχονται, το σώμα απορροφητήρα στο στύλο.
- Βιδώστε το στήριγμα στερέωσης **SILK 7.4** με τις 4 βίδες του εξοπλισμού: με τις 2 βίδες στερεώστε το στήριγμα στη μονάδα μοτέρ **4** και, με τις άλλες 2, στερεώστε το στήριγμα στη φέρουσα καμινάδα **2**.
- Στη συνέχεια στερεώστε το πάνω μέρος του καλύμματος **3**, αφού το ρυθμίσετε σωστά, στα λαστιχένια στηρίγματα που υπάρχουν στο πάνω και στο κάτω μέρος του στύλου.
- Μετακινήστε το κάτω μέρος του καλύμματος **3** μέχρις ότου οι μεταλλικές προεξοχές να σφηνώσουν στα ανοιγματα του στύλου.



## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη (βλ. παρ. "Συντήρηση") και βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας του ηλεκτρικού καλωδίου έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή της μονάδα αναρρόφησης



## **Ρύθμιση συστήματος “Active Noise”**

### **ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ**

- Ανάλογα με τον τύπο χειριστηρίων του απορροφητήρα κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **+** ή το **1** για 5 δευτερόλεπτα.
  - Στην πρώτη περίπτωση στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **An** και στη συνέχεια η **CA**.
  - Στη δεύτερη περίπτωση θα εμφανιστεί ένα γραφικό.
- Η ρύθμιση του συστήματος διαρκεί 40 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια των οποίων ακούγονται κάποιοι "θόρυβοι".

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ..:**

Μετά τη ρύθμιση του συστήματος ελέγχετε όλες τις λειτουργίες του απορροφητήρα (Βλέπε παράγραφο ΧΡΗΣΗ).

## **Ενδεχόμενες ανωμαλίες του συστήματος “Active Noise”**

- Αν κατά τη χρήση το σύστημα “Active Noise” δεν λειτουργεί σωστά εικπέμποντας παράξενους θορύβους, απευθυνθείτε αμέσως στο **Σέρβις**.
- Πάντως μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα **απενεργοποιώντας** το σύστημα “Active Noise”.
  - Σβήστε τον απορροφητήρα αν είναι αναμμένος.
  - Ανάλογα με τον τύπο χειριστηρίων του απορροφητήρα κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Φ-** ή το **3** για 5 δευτερόλεπτα.
    - Στην πρώτη περίπτωση στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **An** και στη συνέχεια η **dS** υποδεικνύοντας ότι το σύστημα είναι **απενεργοποιημένο**.
    - Στη δεύτερη περίπτωση θα εμφανιστεί μόνο το άναμμα μερικών συμβόλων.
- Αφού λύσετε το πρόβλημα, μπορείτε να **ενεργοποιήσετε** **ξανά** το σύστημα “Active Noise” πιέζοντας τα ίδια πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα.
  - Στην πρώτη περίπτωση στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **An** και στη συνέχεια η **En** υποδεικνύοντας ότι το σύστημα είναι **ενεργοποιημένο**.
  - Στη δεύτερη περίπτωση θα εμφανιστεί μόνο το σβήσιμο όλων των συμβόλων.



## Πίνακας χειριστηρίων

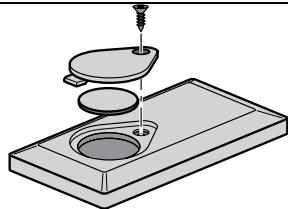
Πλήκτρο	Διεπιφύγία	Οθόνη
A	Ανέβει και σβήνει το μοτέρ αναρρόφησης στην πρώτη ταχύτητα.	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα
B	Μειώνει την ταχύτητα λειτουργίας.	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα
C	Αυξάνει την ταχύτητα λειτουργίας. Κρατάντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβήστα (μοτέρ+φότα), ενεργοποιείται η σύρμιση του συστήματος “Active Noise” (διάρκεια 40 δευτερόλεπτα).	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα Εμφανίζει την ένδειξη An και μετά την CA.
D	Ενεργοποιεί την έντονη ταχύτητα με οποιαδήποτε επιλεγμένη ταχύτητα, ακόμη και με το μοτέρ σβήστο. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού το σύστημα επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Κατάλληλη για μεγάλη παραγωγή ιστού μόνο από το μοχέρεμα.	Εμφανίζει ενδιάλεξη την ένδειξη HI και τον υπολεπτόμενο χρόνο.
E	<b>Διεπιφύγία 24H</b> Ανέβει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα και επιτρέπει μια αναρρόφηση 10 λεπτών κάθε ώρα.  Με το συναργερμό φίλτρου ενεργοποιημένο, πιέζοντας το πλήκτρο επί 3 δευτερόλεπτα περίπου παταγχάνεται ο μηδένισμος του συναργερμού. Οι σημάνσεις αυτές εμφανίζονται μόνο με το μοτέρ σβήστο.	Εμφανίζει την ένδειξη 24 και ή λυχνία κάτω δεξιά αναβοσβήνει μία φορά το δευτερόλεπτο, με το μοτέρ σε λειτουργία. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο.  Αναβοσβήνει FF τρεις φορές.
	Κρατάντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβήστα (μοτέρ+φότα), ενεργοποιείται / απενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο.	Μετά τον τερματισμό της διαδικασίας σβήνει η σήμανση που εμφανίζόταν προηγουμένως. FG επισημάνει την ανάγκη καθαρισμού των μεταλλικών φίλτρων για λίτη. Ο συναργερμός ενεργοποιείται μετά από 100 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα.
F	<b>Διεπιφύγία Delay</b> Ενεργοποιεί το αυτόματο σβήσιμο με καθυστέρηση 30''. Κατάλληλο για την πλήρη ξελύσσων των υπολεπτόμενων ιστών. Ενεργοποιείται από οποιαδήποτε θέση, απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ.  Κρατάντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβήστα (μοτέρ+φότα), ενεργοποιείται / απενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο.	Εμφανίζει την ταχύτητα λειτουργίας και ή λυχνία κάτω δεξιά αναβοσβήνει με συχνότητα μια φορά το δευτερόλεπτο.
G	Ανέβει και σβήνει το φως με τη μέγιστη ένταση.	IR+Κουκκάδα (2 αναβοσβήματα)–Συναργερμός ενεργοποιημένος
H	Ανέβει και σβήνει την εγκατάσταση φωτισμού στη λειτουργία Φως πλαφονέρας.  Κρατάντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα, απενεργοποιείται / ενεργοποιείται το τηλεκτρονικό σύστημα “Active Noise”.	IR+Κουκκάδα (1 αναβοσβήματα)–Συναργερμός απενεργοποιημένος
		Εμφανίζει την ένδειξη An και μετά την dS – Σύστημα “Active Noise” απενεργοποιημένο Εμφανίζει την ένδειξη An και μετά την En – Σύστημα “Active Noise” ενεργοποιημένο

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (προαιρετικό)

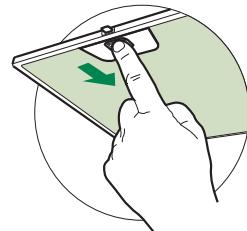
Η συσκευή ελέγχεται και με τηλεχειριστήριο που δέχεται μια μπαταρία των 3 V τύπου CR2032 (δεν περιλαμβάνεται).

- Μη βάζετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο περιβάλλον, αλλά μόνο στους ειδικούς κάδους.



## Μεταλλικά φίλτρα για λίπη

Μπορούν να πλυνθούν και στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν πλύσιμο όταν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **FG** ή τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.



### Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης και απενεργοποιήστε τη λειτουργία 24h εάν έχει ενεργοποιηθεί.
- Πιέστε το πλήκτρο **E** (βλ. παράγραφο "Χρήση").

### Καθαρισμός φίλτρων

- Βγάλτε τα φίλτρα ένα-ένα πιέζοντας προς το πίσω μέρος και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνωσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους. (Η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επιφάνειας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή του.)
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.

## Φωτισμός

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις. ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

## ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**i** В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступить к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

**!** Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камни и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную плёнку.

- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

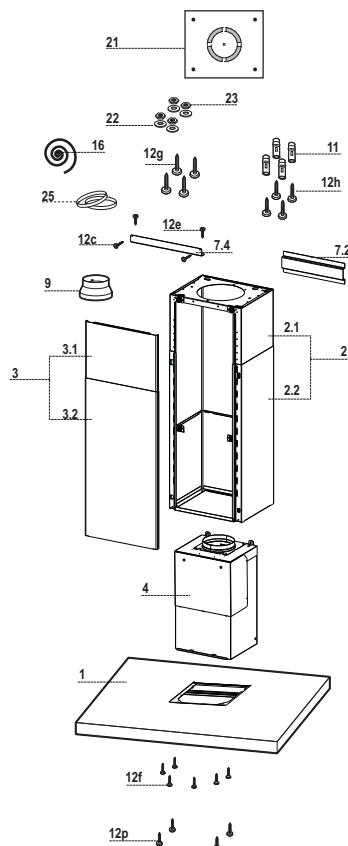
- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.
- ⚠ Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.
- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

# ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Части

### 06. Кол. Части изделия

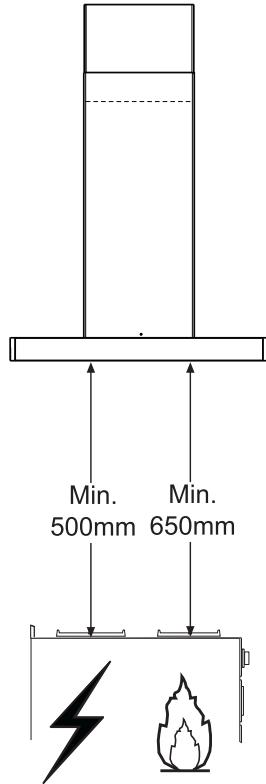
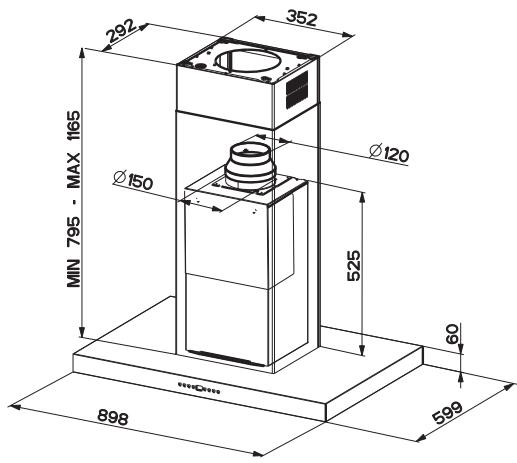
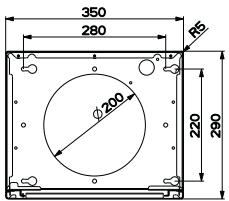
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, фильтрами
2	1	Телескопический дымоход, состоящий из:
2.1	1	верхней части дымохода
2.2	1	нижней части дымохода
3	1	Раздвижная панель, состоящая из:
3.1	1	верхней панели
3.2	1	нижней панели
4	1	Силовой агрегат
9	1	Переходный фланец Ø 150-120 мм
16	1	Лента Novastick
25		Трубные зажимы (не включены)



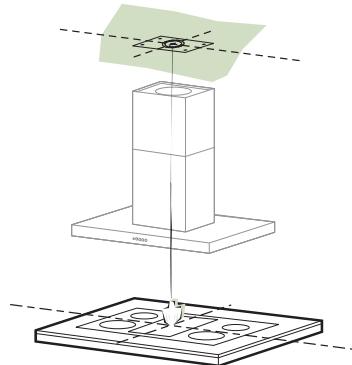
### Кол. Документация

1	Руководство по эксплуатации
---	-----------------------------

## Габариты



# УСТАНОВКА



## Отверстия в потолке/полке и крепление решетки

### ОТВЕРСТИЯ В ПОТОЛКЕ/ПОЛКЕ

- При помощи отвеса отметьте на потолке/полке крепления центр плиты.
- Приложите к потолку/полке входящий в комплект калибр сверления **21**, совместите его центр с обозначенным ранее центром и совместите оси калибра с осями плиты.
- Отметьте центры отверстий калибра.

Проделайте отверстия в обозначенных точках:

- Массивный бетонный потолок: в зависимости от размера используемых для бетона вкладышей.
- Потолок из полого кирпича толщиной 20 мм: Ø 10 мм (сразу вставьте прилагаемые вкладыши **11**).
- Потолок из деревянных балок: в зависимости от размера используемых для дерева винтов.
- Деревянная полка: Ø 7 мм.
- Прокладка электрического кабеля питания: Ø 10 мм.
- Выпуск воздуха (всасывающая вытяжка): в зависимости от диаметра соединительной трубы с внешней отводящей трубой.

Привинтите крест накрест, оставив до потолка расстояние 4-5 мм, два винта:

- для массивного бетонного потолка – вкладыши для бетона, не входят в комплект.
- для потолка из полого кирпича толщиной прим. 20 мм – винты **12h**, входят в комплект.
- для потолка из деревянных балок – винты для дерева, не входят в комплект.
- для деревянной полки - винты **12g** с входящими в комплект шайбами **22** и гайками **23**.

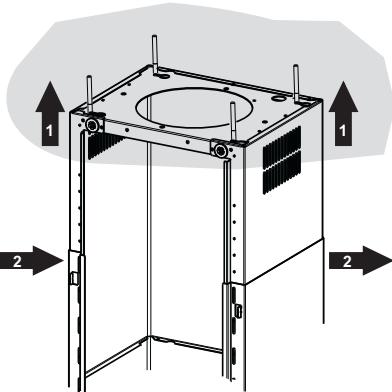
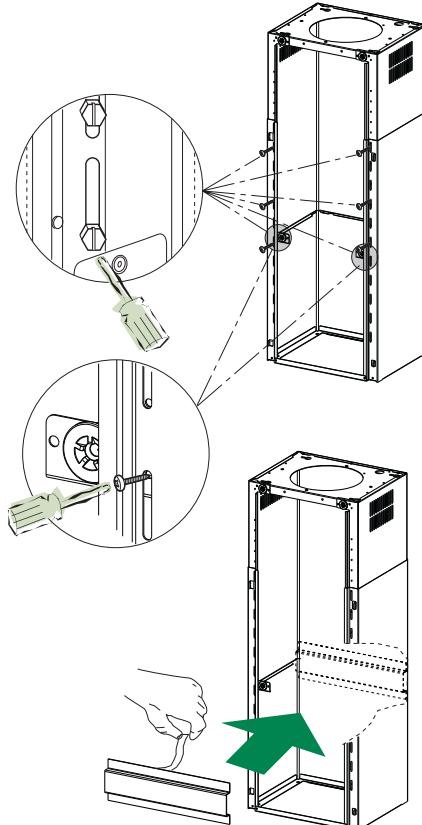
## Крепление решетчатого каркаса дымохода

При желании отрегулировать высоту решетчатого каркаса действуйте следующим образом:

- отвинтите метрические винты, соединяющие две части каркаса и видные с передней стороны;
- отрегулируйте решетчатый каркас по нужной высоте и привинтите снятые ранее винты; установите 2 винта около панели;
- приподнимите решетчатый каркас, наденьте петли на винты и опустите каркас по винтам до упора;
- затяните два винта и ввинтите еще два винта, прилагаемые в комплекте;
- Возьмите крепежную скобу телескопической трубы дымохода **7.2**, снимите пленку с двусторонней липкой ленты и приклейте ее с внутренней стороны решетчатого каркаса, чтобы закрепить его конструкцию.

Прежде чем окончательно зафиксировать винты, легким смещением можно отрегулировать положение каркаса; проследите, чтобы винты при этом не вышли из положения в регулировочной прорези.

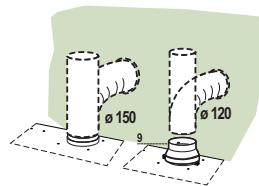
- Крепление решетчатого каркаса должно быть надежным как относительно веса вытяжки, так и к нагрузкам, вызванным случайными боковыми толчками смонтированного прибора. По завершении крепления проверьте устойчивость основания также при прогибе решетчатого каркаса.
- Во всех случаях, когда потолок оказывается недостаточно прочным в точке крепления прибора, монтажник должен упрочнить его специальными пластинаами и опорными плитами, закрепленными к устойчивым структурным элементам.



## ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

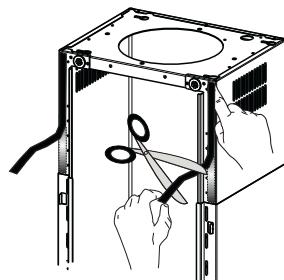
Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

- Для соединения трубкой Ø 120 mm вставить переходный фланец 9 в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепите трубу специальными трубными зажимами 25 (не включено в комплект поставки).
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



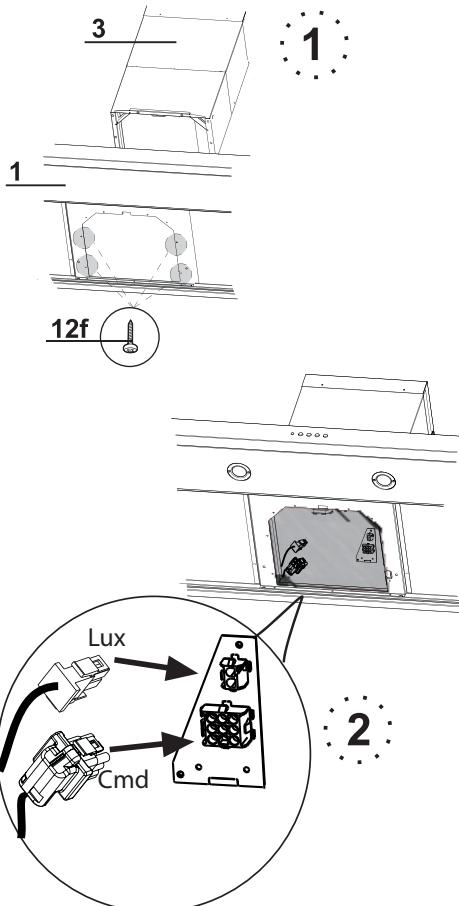
## Нанесение ленты Novastick

- Наложите ленту Novastick 16 на передний край верхней части дымохода, начиная сверху и вплоть до начала нижней части дымохода.



## СОЕДИНЕНИЕ СИЛОВОГО АГРЕГАТА И ВЫТЯЖКИ

- Выньте из корпуса вытяжки жировые фильтры **1**.



- С внутренней стороны корпуса привинтите силовой агрегат **3** к корпусу вытяжки **1** при помощи 6 прилагаемых винтов **12f**.

- Выполните электрическое соединение между силовым агрегатом **3** и корпусом вытяжки **1**, соединив разъем устройств управления и разъем освещения.

**Внимание:** проверьте, чтобы разъемы были хорошо вставлены в гнезда.

**Внимание:** по типу устройств управления предусмотрены соответствующие разъемы.

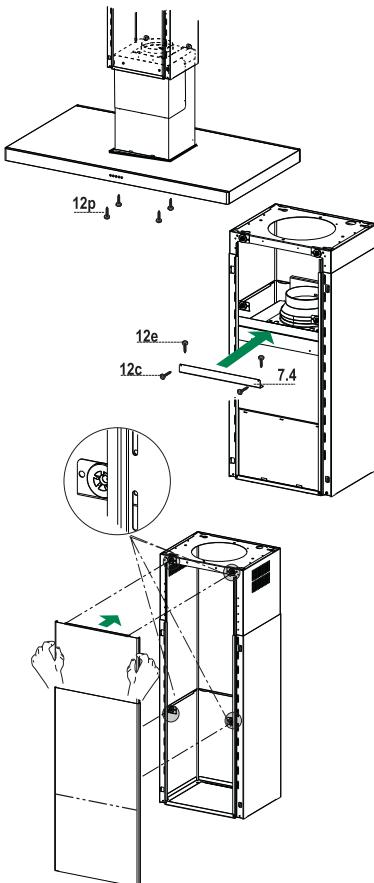
- Поставьте на место жировые фильтры.

## Установка панели и крепление корпуса вытяжки

Прежде чем закрепить корпус вытяжки к каркасу:

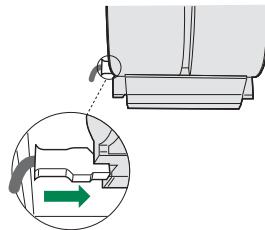
- выньте из корпуса вытяжки жировые фильтры;
- выньте фильтры против запахов на активированном угле;
- снизу прилагаемыми 4 винтами **12p** (M6 x 15) прикрепите корпус вытяжки к подготовленному каркасу.

- Привинтите кронштейн крепления **SILK 7.4** прилагаемыми 4 винтами; 2 винтами кронштейн крепится к силовому агрегату **4** и 2 винтами - к несущей конструкции дымохода **2**.
- Затем навесьте верхнюю часть отрегулированной по размеру панели **3** на резиновые кронштейны в верхней и в нижней части каркаса.
- Сдвиньте нижнюю часть панели **3** вниз до тех пор, пока металлические язычки не попадут в соответствующие прорези каркаса.



## **ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Снять противожировые фильтры (смотри раздел “Уход”) и проверить правильность положения разъема питающего кабеля в розетке вытяжки



## Калибровка системы “Active Noise”

### ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ПРИБОРА И ПОДГОТОВКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПОДКЛЮЧЕНИЙ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ КАЛИБРОВКУ СИСТЕМЫ

- В зависимости от типа устройств управления вытяжки держите нажатой кнопку  или  в течение 5 секунд.
  - В первом (era scritto tutto attaccato Впервом ed io ho messo uno spazio, ok?) случае на дисплей выводится сокращение **An** и затем **CA**.
  - Во втором случае появляется символ.
- Калибровка системы продолжается 40 секунд и при этом слышны "шумы".

#### ВНИМАНИЕ:

После калибровки системы проверьте все функции вытяжки (см. раздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ).

## Возможные неисправности системы “Active Noise”

- Если во время эксплуатации прибора система “Active Noise” не работает должным образом и издает необычные шумы, немедленно обратитесь в **Обслуживающий центр**.
- При этом вытяжкой можно пользоваться, но следует **выключить** систему “Active Noise”.
  - Выключите вытяжку, если она включена.
  - В зависимости от типа устройств управления вытяжки держите нажатой кнопку  или  в течение 5 секунд.
    - В первом случае на дисплей выводится сокращение **An** и затем **dS**, которые указывают на то, что система **выключена**.
    - Во втором случае на дисплее показывается только включение некоторых символов.
- После решения проблемы можно **вновь включить** систему “Active Noise” нажатием указанных кнопок в течение 5 секунд.
  - В первом случае на дисплей выводится сокращение **An** и затем **En**, которые указывают на то, что система **включена**.
  - Во втором случае на дисплее показывается только выключение всех символов.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ



## Панель управления

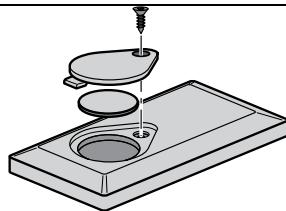
Кнопка	Функция	Дисплей
A	Включает и выключает двигатель всасывания на первой скорости.	Отображает настроенную скорость работы.
B	Снижает скорость работы.	Отображает настроенную скорость работы.
C	Повышает скорость работы. Нажатием кнопки в течение примерно 5 секунд, когда все нагрузки отключены (двигатель + освещение), включается калибровка системы "Active Noise" (длится 40 секунд).	Отображает настроенную скорость работы. Отображает An и затем CA.
D	Включает интенсивную скорость из любой скорости даже при выключенном двигателе; такая скорость задается на 6 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Функция пригодна для обработки максимальных объемов дыма от готовки.	Раз в секунду поочередно показывает HI и оставшееся время.
E	<b>Функция 24H</b> Включает двигатель на первой скорости и обеспечивает всасывание в течение 10 минут каждый час.	Отображает 24, и раз в секунду мигает точка внизу справа, пока двигатель находится в работе. Отключается нажатием кнопки.
	При наличии аварийного сигнала о состоянии фильтров нажатием кнопки в течение примерно 3 секунд сигнал можно сбросить. Указанная сигнализация видна только при отключенном двигателе.	Мигает FF три раза.  По завершении операции гаснет показанная ранее сигнализация: FG указывает на необходимость помыть металлические якоревые фильтры. Сигнал включается после 100 часов фактической работы вытяжки.
F	<b>Функция задержки (Delay)</b> Включает функцию автоматического отключения с задержкой 30 минут. Функция пригодна для удаления оставшихся от готовки запахов. Может быть включена из любого положения настройки: отключается нажатием кнопки или выключением двигателя.	Отображает скорость работы, и раз в секунду мигает точка внизу справа.
	Нажатием кнопки в течение примерно 5 секунд, когда все нагрузки отключены (двигатель + освещение), включается / отключается пульт ДУ.	IR+Точка (2 мигания) – аварийный сигнал включен. IR+Точка (1 мигание) – аварийный сигнал выключен.
G	Включает и выключает осветительную систему максимальной яркости.	
H	Включает и выключает осветительную систему в режиме дежурного освещения.	
	Нажатием кнопки в течение 5 секунд выключается / включается электронная система "Active Noise".	Отображает An и затем dS – система "Active Noise" выключена Отображает An и затем En – система "Active Noise" включена

# УХОД

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

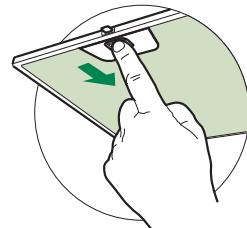
Работой прибора можно управлять пультом дистанционного управления, который работает на батарейке 3 В типа CR2032 (не входит в комплект поставки).

- Не оставляйте пульт дистанционного управления около источников тепла.
- Не выбрасывайте батарейки в мусор, а только в специальные емкости по сбору отработанных батареек.



## Металлические жировые фильтры

Фильтры можно мыть в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда на дисплее появляется символ FG и не реже одного раза в 2 месяца работы, или даже чаще в случае особенно интенсивного использования вытяжки.



## Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение, двигатель всасывания и отключите функцию 24 ч, если она включена.
- Нажмите кнопку E (См. раздел по Эксплуатации).

## Очистка фильтров

- По очереди выньте фильтры. Для этого прижмите их к задней стенке вытяжки и одновременно надавите вниз.
- Осторожно помойте фильтры, чтобы они не согнулись, и перед установкой дайте им просохнуть. (Появляющееся со временем изменение цвета поверхности фильтров совершенно не влияет на качество их работы.)
- Поставьте фильтры на место так, чтобы ручка находилась с видной наружной стороны.

## Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр. ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

## SAUGUMO INFORMACIJA

---

**i** Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktu, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba jį parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

**⚠** Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštysteje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei duju degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patirkinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patirkinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamos įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnį kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naujojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Ikiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

**⚠ ISPĖJIMAS!** Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigus ir mažas dalis.

**⚠ ISPĖJIMAS!** Jei sraigai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Ši įrenginjų gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atliki valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižūrėti, kad jie su prietaisu nežaistu.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (iskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

⚠ Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.

- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buities atlieku. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimantį elektros ir elektroninės įrangos perdibimui. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinų atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

# PRIETAISO APRAŠYMAS

## Sudedamosios dalykai

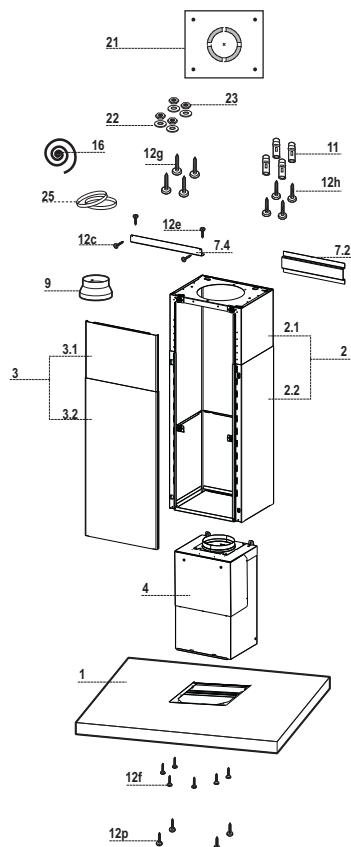
Nuor.	Kiekis	Gaminio sudedamosios dalykai
1	1	Gartraukio gaubtas su: valdymo elementais, lempute, filtrais
2	1	Teleskopinis kaminas, sudarytas iš:
2.1	1	viršutinio kamino
2.2	1	apatinio kamino
3	1	Teleskopinis skydas, sudarytas iš:
3.1	1	viršutinio skydelio
3.2	1	apatinio skydelio
4	1	Variklio skyrius
9	1	ø 150–120 mm redukcinė jungė
16	1	„Novastick“ juosta
25		Žarnos tvirtinamosios detalės (nepateiktos)

## Nuor. Kiekis Montavimo sudedamosios dalykai

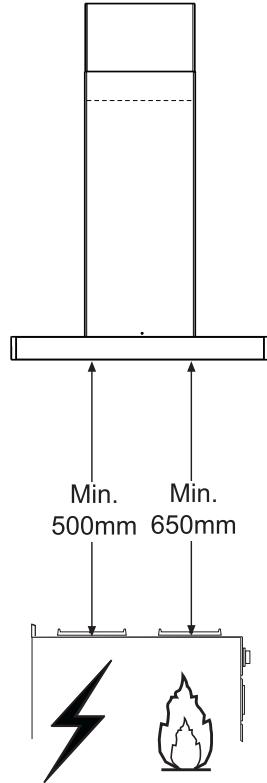
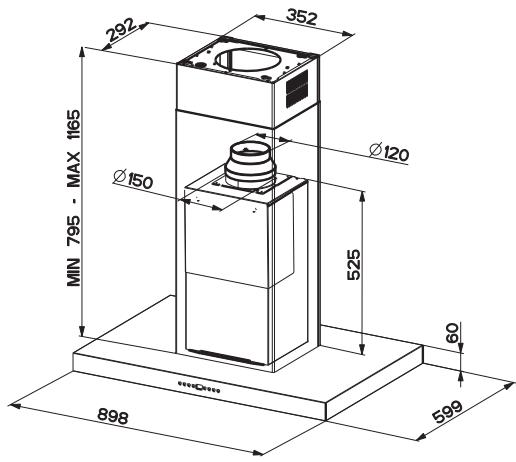
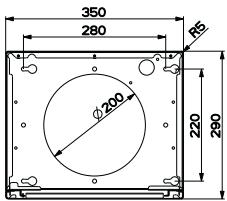
7.2	1	Teleskopinio kamino tvirtinimo laikiklis
7.4	1	„Silk“ tvirtinimo laikiklis
11	4	ø 10 sienos kamščiai
12f	6	Sraigtai 3,5 x 9,5
12g	4	Sraigtai M6 x 80
12h	4	Sraigtai 5,2 x 70
12p	4	Sraigtai M6 x 15
21	1	Grežimo šablonas
22	4	ø 6,4 mm poveržlės
23	4	M6 veržlės

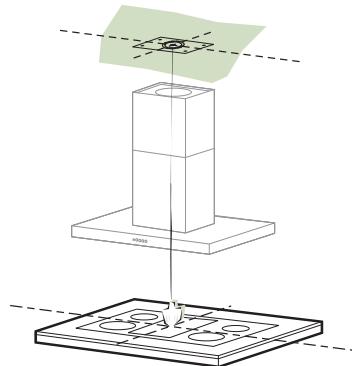
## Kiekis Dokumentacija

- 1 Naudojimosi vadovas



## Kliūtis





## Perdangų / lentynos gręžimas ir rémo tvirtinimas

### PERDANGŲ / LENTYNOS GRĘŽIMAS

- Naudodamis vertikalią liniją, ant perdangos / atraminės lentynos pažymėkite dujų degiklio centrą.
- Uždékite pateikiama gręžimo šablona **21** ant perdangos / atraminės lentynos, išitikine, kad šablono yra reikiamaoje padėtyje ir suderinę šablono ir dujų degiklio ašis.
- Šablone pažymėkite skylių centrus.
- Pažymėtose vietose išgręžkite skyles:  
Betoninės perdangos: išgręžkite kamščiams, tinkamiems pagal sraigtų dydį.  
Tuščiavidurių plytų perdangos, kai sienų storis 20 mm: išgręžkite 10 mm storio skyles (tuoj pat idékitė pateiktus kaiščius **11**).  
Medinės sijų perdangos: gręžkite pagal naudojamus medvaržčius.
  - Medinė lentyna: išgręžkite 7 mm storio skyles.
  - Elektros kabelis: išgręžkite 10 mm storio skyles.
  - Oro anga (vamzdinė versija): gręžkite pagal išorinio oro išmetimo vamzdžio jungties diametra.
- Idékitė du šio tipo sraigstus, juos sukryžiuodami ir palikdami 4–5 mm nuo perdengimo:
  - Betoninės perdangos: naudokite atitinkamus kamščius pagal sraigto dydį (nepateikiami).
  - Perdangos su kiaurymėmis: sienų storis apytiksliai 20 mm, pateikiami sraigtais **12h**.
  - Medinės sijų perdangos: naudokite 4 medvaržčius (nepateikiami).
  - Medinė lentyna: naudokite 4 sraigstus **12g** su pateiktomis poveržlėmis **22** ir veržlėmis **23**.

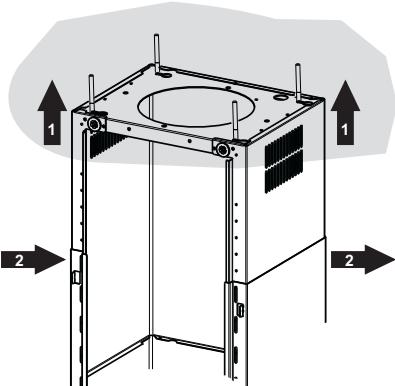
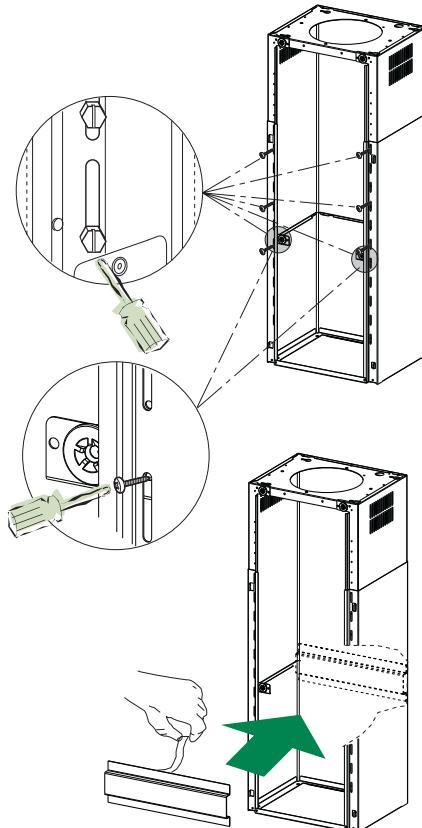
## Rėmo / kamino tvirtinimas

Jei reikia reguliuoti rėmo aukštį, atlikite šiuos veiksmus:

- atlaisvinkite metrinio sraigto, jungiančius dvi priešingas dalis, kurias galima matyti iš priekio;
- kaip yra reikalinga, sureguliuokite rėmo aukštį, tada vėl įdėkite išimtus sraigus, pasirūpinę, kad įdedate 2 iš jų šalia panelio fiksatoriaus;
- pakelkite rėmą, įdėkite detales į sraigus ir juos stumtelėkite, kol užsifiksuos;
- priveržkite du sraigus ir įdėkite kitus du pateiktus sraigus;
- paimkite teleskopinį kamino fiksuojančią laikiklį **7.2**, nuimkite juostelę ir įdėkite ji į rėmą, kad jis laikytusi tvirčiau.

Prieš sraigus galutinai užfiksujant, galima rėmą šiek tiek paderinti, pasirūpinant, kad sraigai neišlištų iš reguliavimo kiaurymiu.

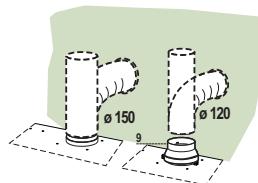
- Rėmas turi būti saugiai pritvirtintas dėl gartraukio svorio ir spaudimo, kuris kartais gali atsirasti jau sumontuotą irenginį pastumiant. Pritvirtinę patirkrinkite, ar pagrindas yra stabilus, rėmas kartais gali šiek tiek išsilentkti.
- Tais atvejais, kai perdengimas nėra pakankamai stiprus pakkabos vietoje, montavimo darbus atliekantis darbuotojas privalo sutvirtinti jį atitinkamomis plokštėmis, pritvirtintomis prie struktūriškai tvirtų elementų.



## Oro išmetimo sistemos vamzdinės versijos jungimas

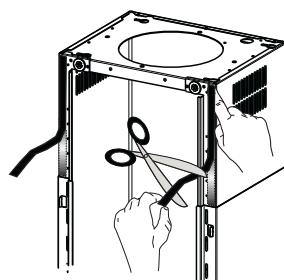
Jei montuojate gartraukį, išstraukiantį orą į lauką, prijunkite gaubtą prie kamino, naudodami lankstų arba standų 150 ar 120 mm Ø vamzdžių; pasirinkimas priklauso nuo montavimo darbus atliekančio darbuotojo.

- Norėdami sumontuoti 120 mm Ø oro šalinimo jungti, pridėkite redukcinę jungę **9** prie gaubto korpuso išėjimo angos.
- Pritvirtinkite vamzdį, naudodami vamzdžio tvirtinimo elementus **25** (nepateikiami).
- Išimkite aktyvintos anglies filtrus.



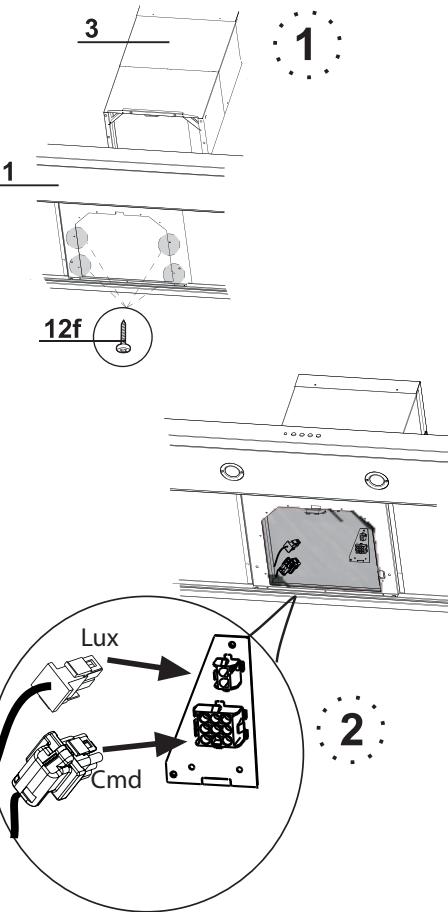
## „Novastick“ juostos naudojimas

- Apvyniokite „Novastick“ juosta **16** priekinę viršutinio kamino kraštą, nuo viršutinės dalies iki apatinio kamino pradžios.



## VARIKLIJO SKYRIAUS / GARTRAUKIO JUNGIMAS

- Iš gartraukio gaubto **1** išimkite riebalų filtrus.



- Naudodami 6 pateiktus sraigtus **12f** iš gartraukio gaubto vidaus pritvirtinkite variklio skyrių **3** prie gartraukio gaubto **1**.

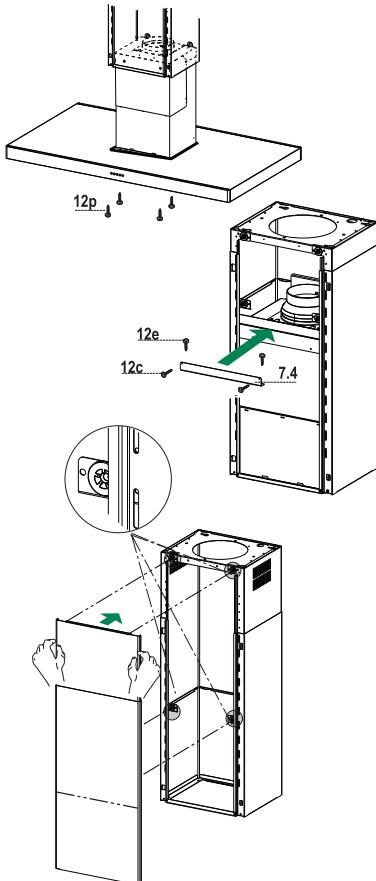
- Irenkite elektros jungtį tarp variklio skyriaus **3** ir gartraukio gaubto **1**, sujungdami valdymo sujungiklį ir apšvietimo sujungiklį.  
**Ispėjimas!** Patirkinkite, ar sujungikliai yra tinkamai įdėti į korpusą.  
**Ispėjimas!** Pagal valdymo tipus bus tam tikras sujungiklis.

- Vėl įdėkite metalinius riebalų filtrus.

## Skydelio montavimas ir gartraukio gaubto tvirtinimas

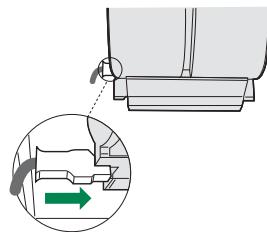
Prieš tvirtindami gartraukio gaubtą prie rėmo:

- Iš gartraukio gaubto išimkite riebalų filtrus.
- Išimkite aktyvintosios anglies filtrus.
- Dirbdami iš apačios, prityvirtinkite gartraukio gaubtą prie rėmo 4 pateiktais sraigtais 12p (M6 x 15).
- 4 pateiktais sraigtais prisukite „Silk“ tvirtinimo laikiklį 7.4; 2 sraigtai yra naudojami laikikliui prie variklio skyriaus 4 prityvirtinti, kiti 2 naudojami laikikliui prie atraminio kamino 2 prityvirtinti.
- Tada užkabinkite viršutinę skydelio 3 dalį, priderinkite prie rėmo viršutinės dalies guminiu atramų ir apatinės dalies.
- Nuleiskite apatinę skydelio 3 dalį, jis turi užsifiksuoti ant rėmo.



## PAJUNGIMAS PRIE ELEKTROS

- Pajungti gartraukį į tinklą panaudojant bipolinį jungiklį su mažiausiai 3mm kontaktų atidarymu.
- Išimti riebalų sulaikymo filtrus (žiūreti par. Eksplatacija)



## **„Aktyvios triukšmo“ sistemos kalibravimas**

---

**BAIGUS MONTAVIMO DARBUS IR PRIJUNGUS PRIE ELEKTROS TINKLO, SISTEMA PRIVALO BŪTI SUKALIBRUOTA.**

- Pagal gartraukio komandų tipą paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką  ar **1** 5 sekundes.
  - Pirmu atveju ekrane bus matomos raidės **An**, po kurių seks **CA**.
  - Antruoju atveju ekrane bus matoma animacija.
- Sistemos kalibravimas trunka 40 sekundžių, jos metu bus girdimi „triukšmai“.

### **ISPĖJIMAS!**

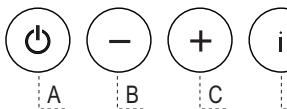
Po sistemos kalibravimo išbandykite visas gartraukio funkcijas (žr. paragrafą **NAUDOJIMAS**).

## **Galimi „Aktyvios triukšmo“ sistemos sutrikimai**

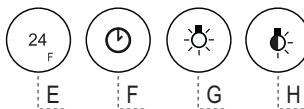
---

- Jei naudojimo metu „Aktyvi triukšmo“ sistema tinkamai neveikia ir sukelia keistus garsus, nedelsdami kreipkitės į **Aptarnavimo skyrių**.
- Gartraukis gali būti toliau naudojamas **išjungus** „Aktyvią triukšmo“ sistemą.
- Išjunkite gartraukį, jei jis įjungtas.
- Pagal gartraukio komandų tipą paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką  ar **3** 5 sekundes.
  - Pirmu atveju ekrane bus matomos raidės **An**, po kurių seks **dS**, taip bus parodoma, kad sistema buvo **išjungta**.
  - Antruoju atveju ekrane degs tik kai kurie simboliai.
- Radus problemos sprendimą galima **vėl įjungti** „Aktyvią triukšmo“ sistemą paspaudus ir laikant nuspaudus tą patį mygtuką 5 sekundes.
  - Pirmu atveju ekrane bus matomos raidės **An**, po kurių seks **En**, taip bus parodoma, kad sistema buvo **įjungta**.
  - Antruoju atveju visi ekrane esantys simboliai bus rodomi išjungti.

# NAUDOJIMAS



88



## Valdymo skydelis

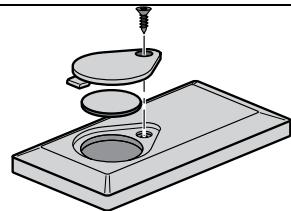
Mygtukas	Funkcija	Ekranas
A	Traukos variklį įjungia / išjungia pirmu greičiu.	Ekrane rodomas nustatytais greitis.
B	Sumažina darbinį greitį.	Ekrane rodomas nustatytais greitis.
C	Padidina darbinį greitį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę apytiksliai 5 sekundes, išjungę visas apkrovos (variklio ir apšvietimo), kad aktyvintumėte „Aktyvaus triukšmo“ sistemos kalibravimą (trunka 40 sekundžių).	Ekrane rodomas nustatytais greitis. Ekrane matoma AN ir tada CA.
D	Ijungia intensyvų greitį, esant bet kuriam kitam greičiui, taip pat varikliui esant išjungtam. Greitis nustatomas dirbtį 6 minutes, po to sistema grįžta prie greičio, kuris buvo nustatytas anksčiau. Tinka didžiausiems maisto gaminimo metu susidariusiems garų kiekiams ištraukti.	Ekrane rodoma HI ir likęs laikas pakaitomis kas sekundę.
E	<b>24 val. funkcija</b> Ijungia traukos variklį pirmu greičiu, kiekvienu valandą ištraukimas trunka 10 minučių.  Kai sužadinamas filtriispėjamas signalas, išpejamajį signalą pakartotinai galima nustatyti, paspaudus mygtuką ir laikant ji nuspaudą apytiksliai 3 sekundes. Šie rodmenys matomi tik tuomet, kai variklis yra išjungtas.	Ekrane rodoma 24, taškas apatinėje dešinėje pusėje blyksteli vieną kartą per sekundę, tuo metu variklis dirba. Jis išjungiamas, paspaudus mygtuką. <b>FF</b> blyksteli tris kartus.  Kai procedūra baigiamasi, anksčiau parodytas rodmuo išjungiamas: <b>FG</b> parodo, kad reikia išplauti metalinius riebalų filtrus. Signalas yra sužadinamas po 100 gartraukio darbo valandų.
F	<b>Atidėto išjungimo funkcija</b> Aktyvina automatinį išjungimą po 30 min. Tinka, prireikus pašalinti visus likusius kvapus. Gali būti ižungtas, esant bet kuriai padėčiai, išjungiamas, paspaudus mygtuką arba sustabdžius variklį.  Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 5 sekundes, visos apkrovos turi būti išjungtos (variklis ir lemputės), kad ižjungtumėte ir išjungtumėte nuotolinių valdymą.	Ekrane parodomos darbinis greitis, taškas apatinėje dešinėje dalyje blyksteli vieną kartą per sekundę.  <b>IR+Taškas</b> (2 blyksniai) – išpejamasis signalas ižungtas. <b>IR+Taškas</b> (vienas blyksnis) – išpejamasis signalas ižungtas.
G	Ijungia arba išjungia apšvietimo sistemą, esant maksimaliam intensyvumui.	
H	Ijungia ir išjungia apšvietimo sistemą, esant pirminiams automatiniam režimui.  Paspauskite ir laikykite nuspaudę 5 sekundes, kad ižjungtumėte / ižjungtumėte elektrolinę „Aktyvaus triukšmo“ sistemą.	Ekrane matoma An, tada dS – „Aktyvaus triukšmo“ sistema ižjungta. Ekrane matoma An, tada En – „Aktyvaus triukšmo“ sistema ižjungta.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

## NUOTOLINIS VALDYMAS (PASIRENKAMA)

Šis įrenginys gali būti valdomas naudojant nuotolinio valdymo pulteli, kuris naudoja CR2032 tipo 3 V bateriją (nepateikiama).

- Nedėkite nuotolinio valdymo pultelio netoli šilumos šaltinių.
- Neišmeskite baterijų kartu su iprastomis buitinėmis atliekomis, joms yra skirtos specialios talpyklos.

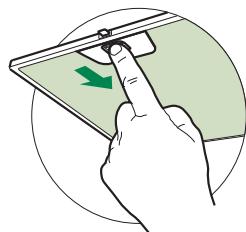


## Metaliniai riebalų filtri

Jie gali būti plaunami indaplove ir turi būti valomi, kai tik ekrane pasirodo FG ženklas, arba bent kartą per 2 naudojimo mėnesius ar dažniau, jei jie yra naudojami ypač intensyviai.

### Pakartotinis įspėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir traukos variklį, tada išjunkite 24 valandų funkciją, jei įjungta.
- Tada paspauskite E mygtuką (žiūrėkite paragrafą „Naudojimas“).



### Filtrų valymas

- Išimkite filtrus, po vieną stumdamis juos filtrų galo link ir tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Išplaukite filtrus, jų nelankstydami, tada prieš įdėdami palikite juos visiškai išdžiūti. (Jei laikui bėgant filtrų spalva pasikeičia, tai visiškai neturės jokios įtakos jų efektyvumui.)
- Vėl įdėkite, atkreipdamai dėmesį, ar rankenėlė nukreipta į priekį.

## Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus. (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus.)

## **INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU**

---



Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.



Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määrvavad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pingे vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tömbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tömbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tömbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

**⚠ HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

**⚠ HOIATUS:** Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

**⚠** Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitata te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# TEHNISKIE DATI

## Sastāvdaļas

### Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdaļas

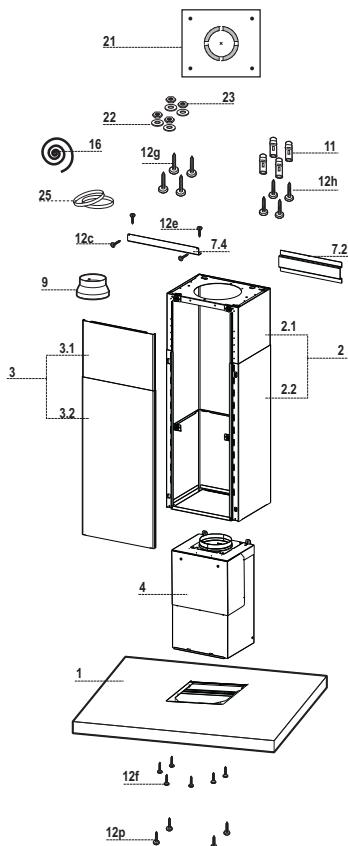
1	1	Tvaiku nosūcēja korpus, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, filtriem
2	1	Izbidāmais dūmenis, sastāv no:
2.1	1	Dūmvada augšējā daļa
2.2	1	Dūmvada apakšējā daļa
3	1	Izbidāmais panelis, sastāv no:
3.1	1	Augšējais panelis
3.2	1	Apakšējais panelis
4	1	Motora iekārta
9	1	Sašaurināšanas uzmava Ø 150-120 mm
16	1	Novastick līmlente
25		Caurules skavas (nav ietvertas komplektā)

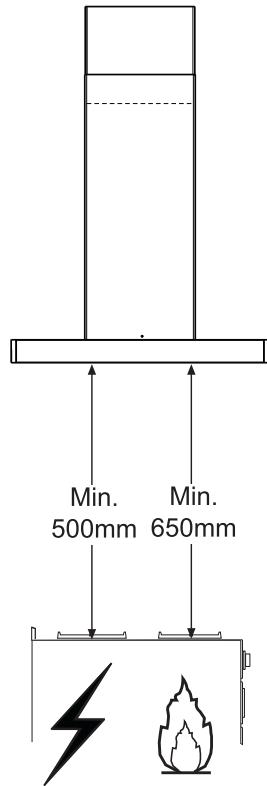
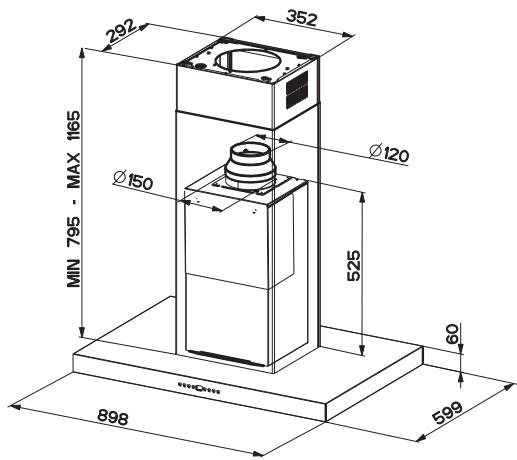
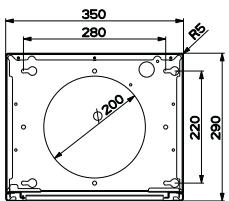
### Ats. Daudz. Uzstādišanas sastāvdaļas

7.2	1	Izbidāma dūmeņa fiksācijas kroņsteins
7.4	1	SILK fiksācijas kroņsteins
11	4	Sienas dībelji Ø 10
12f	6	Skrūves 3,5 x 9,5
12g	4	Skrūves M6 x 80
12h	4	Skrūves 5,2 x 70
12p	4	Skrūves M6 x 15
21	1	Urbumu šablons
22	4	Starplikas Ø 6.4
23	4	Uzgriežņi M6

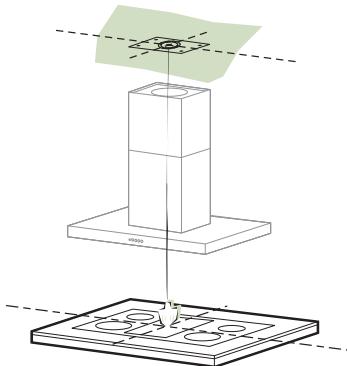
### Daudz. Dokumentācija

- 1 Lietošanas pamācība





# UZSTĀDĪŠANA



## Urbumi griestos / plauktā un rāmja fiksācija

### URBUMI GRIESTOS / PLAUKTĀ

- Izmantojiet svērteni ar auklu, lai atzīmētu atsūcēja centru griestos / atbalsta plauktā.
- Uzlieciet komplektā ietverto urbumu šablonu **21** uz griestiem / atbalsta plaukta, nodrošinot, lai šablons būtu pareizā stāvoklī, salāgojot šablona asis ar asīm uz atsūcēja.
- Atzīmējiet atveru centrus šablonā.
- Izurbiet atveres atzīmētajos punktos:
- Betona griestu gadījumā, ieurbiet tapas, kas atbilst skrūviju izmēram.
- 20 mm biezu dobu kieģeļu griestu gadījumā: izurbiet  $\varnothing$  10 mm atveri (nekavējoties ievietojiet komplektā ietvertās tapas **11**).
- Koka siju griestu gadījumā, izurbiet caurumus atbilstoši izmantotajām koka skrūvēm.
- Koka plaukta gadījumā izurbiet  $\varnothing$  7 mm atveri.
- Strāvas padeves vadu uzstādīšanai izurbiet  $\varnothing$  10 mm atveri.
- Gaisa izplūdei (versijai ar tvaiku izvadu), izurbiet atveri atkarībā no ārējās gaisa izvades savienojuma diametram.
- Ievietojiet šāda izmēra skrūves, ieskrūvējiet tās un atstājiet ārā no griestiem par 4 – 5 mm.
- Betona griestu gadījumā izmantojiet skrūviju izmēram atbilstošas skrūves (nav ietvertas komplektā).
- dobu griestu gadījumā ar tukšu visu un sieniņu biezumu 20 mm izmantojiet komplektā ietvertās skrūves **12h**.
- Koka siju gadījumā izmantojiet 4 koka skrūves (nav ietvertas komplektā).
- Koka plaukta gadījumā izmantojiet komplektā ietvertās 4 skrūves **12g** ar starplikām **22** un uzgriežņiem **23**.

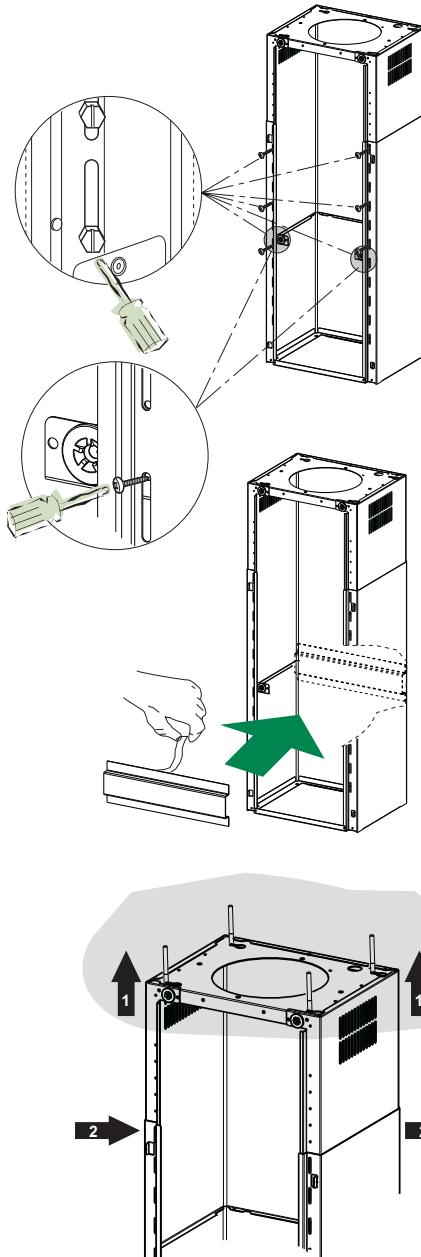
## Karkasa/dūmvada nostiprināšana

Ja rodas nepieciešamība noregulēt karkasa augstumu, rīkojieties šādi:

- Atslābināt metriskās skrūves, kas savieno divas pretējās daļas, kas var būt redzamas no priekšpuses;
- Noregulēt nepieciešamo karkasa augstumu, pēc tam atlikt atpakaļ skrūves, kas izņemtas, kā minēts iepriekš, pārliecinoties, ka 2 no tām ir ievietotas tuvu paneļa slēdzenei;
- Pacelt karkasu, uzstādīt gropes uz skrūvēm un bīdīt tās, kamēr tās nenobloķējas;
- Pievilkst abas skrūves un uzstādīt citas divas komplektā iekļautās skrūves.
- Paņemt izbīdāmā dūmvada bloķējošo konsoli 7.2, noņemt abpusēji lipīgo plēvi un nofiksēt to karkasa iekšpusē, lai tas turētos stingrāk.

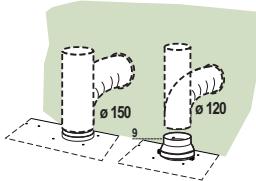
Pirms galīgās skrūvju bloķēšanas karkasam iespējams veikt nelielus regulējumus, pārliecinoties, ka skrūves neiziet ārpus no regulēšanas gropes.

- Karkass ir stingri jānostiprina tvaika nosūcēja svara un slodzes dēļ, ko izraisījis nejauš sānisks spiediens uz ierīci, kas atrodas pareizā stāvoklī. Pēc nostiprināšanas pārbaudīt, vai pamatne ir stabila arī tad, ja tā tiek pakļauta locīšanai.
- Visos gadījumos, ja griesti nav pietiekami stingri piekāršanas punktā, uzstādīšanas specialistam tie ir jāpastiprina, izmantojot piemērotas plātnes un balstplātnes, kas ir piestiprinātas strukturāli stingriem elementiem.



## Cauruļvada versijas gaisa izvadīšanas sistēmas savienojums

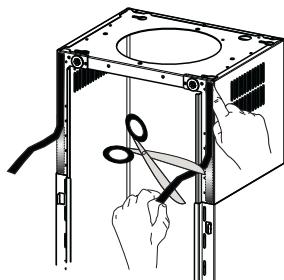
Uzstādot cauruļvada versiju, pievienojiet nosūcēju dūmvadam, izmantojot elastīgu vai cietu cauruli  $\varnothing$  150 vai 120 mm, izvēli atstājiet uzstādītāja ziņā.



- Lai uzstādītu  $\varnothing$  120 mm gaisa izplūdes savienojumu, ievietojiet samazinātāja uzmavu 9 tvaika nosūcēja korpusa izvadē.
- Nostiprināt cauruļvadu, izmantojot piegādātos cauruļvada turētājus 25 (netiek piegādāti).
- Izņemiet visus aktivētās ogles filtrus.

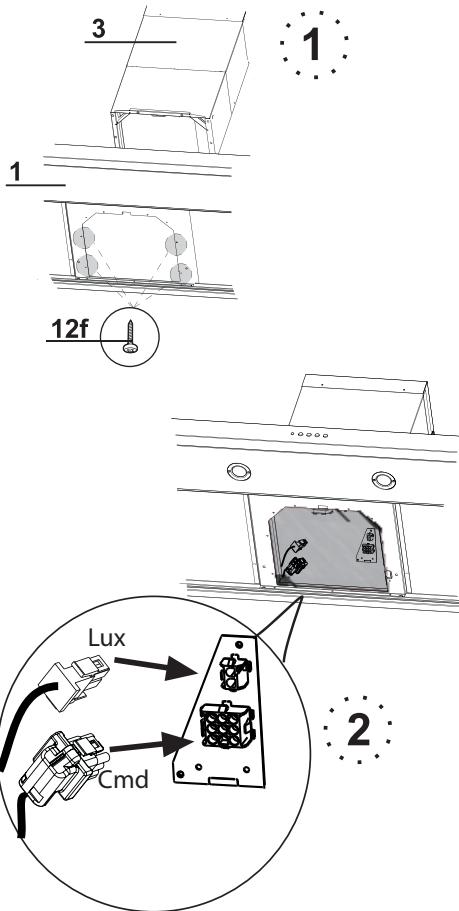
## Novastick līmlentes pielietošana

- Pielietot Novastick līmlenti 16 dūmvada augšdaļas priekšējai malai no augšējās daļas lejup līdz dūmvada apakšējās daļas sākumam.



## MOTORA IEKĀRTAS/TVAIKA NOSŪCĒJA SAVIENOŠANA

- Izpemt tauku filtrus no tvaika nosūcēja pārsega 1.



- No tvaika nosūcēja pārsega iekšpuses pieskrūvēt motora iekārtu 3 tvaika nosūcēja pārsegam 1, izmantojot komplektā esošās 6 skrūves 12f.

- Izveidot elektriskos pieslēgumus starp motora iekārtu 3 un tvaika nosūcēja pārsegu 1, savienojot vadības un apgaismojuma savienotāju.

**Brīdinājums:** Pārliecināties, ka savienotāji ir atbilstoši ievietoti pārsegā.

**Brīdinājums:** Var būt specifisks savienotājs atbilstoši vadības ierīču tipam.

- Uzstādīt atpakaļ metāla tauku filtrus.

## Paneļa uzstādīšana un tvaika nosūcēja pārsega nostiprināšana

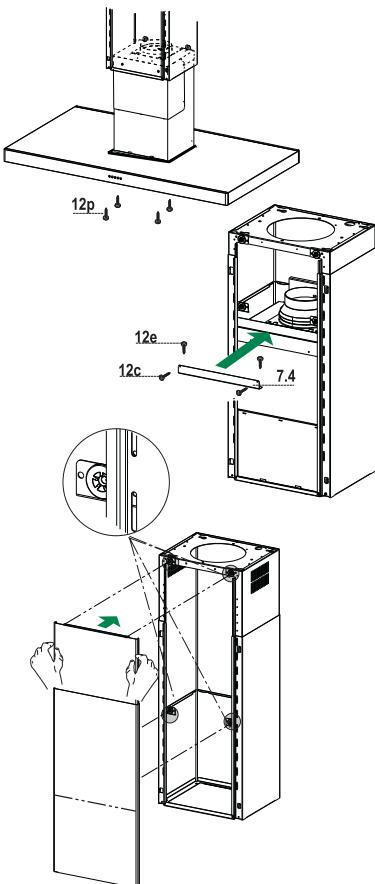
Pirms nosūcēja pārsega piestiprināšanas karkasam:

- Izņemt tauku filtrus no tvaika nosūcēja pārsega;
- Izņemt visus aktivētās ogles filtrus.
- Strādājot no apakšas, piestiprināt tvaika nosūcēja pārsegu aprīkotajam karkasam, izmantojot 4 komplektācijā esošās skrūves **12p** (M6 x 15).

- Pieskrūvēt SILK fiksējošo kronšteinu **7.4**, izmantojot piegādātās 4 skrūves; 2 skrūves tiek izmantotas, lai nostiprinātu kronšteinu pie motora iekārtas **4**, bet citas 2 skrūves tiek izmantotas, lai nostiprinātu kronšteinu pie nesošā dūmvada **2**.

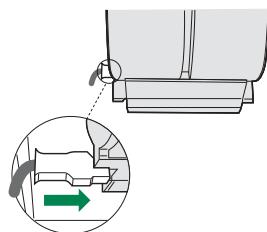
- Pēc tam piekārt paneļa **3** augšējo daļu, kas noregulēts attiecībā uz lielumu, pie gumijas atbalstiem karkasa augšējā un apakšējā daļā.

- Bīdīt paneļa **3** apakšējo daļu, kamēr tā metāla izcilīni neatbilst gropēm karkasā;



## ELEKTRISKĀS SAVIENOJUMS

- Pievienojiet elektroīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.
- Izņemiet tauku filtrus (skatiet sadālu „Apkope”), pārliecinieties, ka padeves kabelis ir pareizi ievietots kontaktiligzdā, kas atrodas ventilatora sānos.



## **, „Aktivizēt trokšņus” sistēmas kalibrēšana**

---

### **PĒC UZSTĀDĪŠANAS UN PIESLĒGŠANAS ELEKTROTĪKLAM SISTĒMA IR JĀKALIBRĒ.**

- Saskaņā ar tvaika nosūcēja komandu tipu, nospiest un turēt nospiestu pogu **+** vai **1** uz 5 sekundēm:
  - Pirmajā gadījumā ekrānā parādās burti **An**, kam seko **CA**;
  - Otrajā gadījumā tiks attēlota animācija.
- Sistēmas kalibrēšana notiek 40 sekundes, kuras laikā dzirdami "trokšņi".

### **BRĪDINĀJUMS:**

**Pēc sistēmas kalibrēšanas testēt visas tvaika nosūcēja funkcijas (skatīt paragrāfu nodaļā LIETOŠANA).**

### **Iespējamās anomālijas „Aktivizēt trokšņus” sistēmā**

---

- Ja lietošanas laikā "Aktivizēt trokšņus" sistēma funkcionē nepareizi un rada dīvainus trokšņus, tad nekavējoties vērsties **Tehniskās apkalpošanas departamentā**.
- Tomēr, tvaika nosūcēju var lietot, **atspējojot** "Aktivizēt trokšņus" sistēmu.
  - Izslēgt tvaika nosūcēju, ja tas ir ieslēgts.
  - Saskaņā ar tvaika nosūcēja komandu tipu, nospiest un turēt nospiestu pogu **X** vai **3** uz 5 sekundēm.
    - Pirmajā gadījumā ekrānā tiks attēloti burti **An**, kam seko **dS**, lai norādītu, ka sistēma ir **atspējota**;
    - Otrajā gadījumā tiks attēlotas tikai konkrētu simbolu signāllampiņas.
- Pēc problēmas risinājuma atrašanas var **atkārtoti aktivizēt** "Aktivizēt trokšņus" sistēmu, nospiežot un turot nospiestas tās pašas pogas uz 5 sekundēm.
  - Pirmajā gadījumā ekrānā tiks attēloti burti **An**, kam seko **En**, lai norādītu, ka sistēma ir **aktivizēta**;
  - Otrajā gadījumā visi simboli tiks attēloti kā izdzēsti.

# IZMANTOŠANA



Vadības panelis

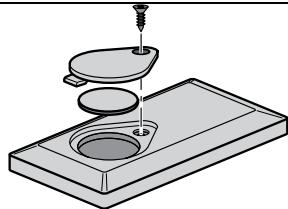
Poga	Funkcija	Ekrāns
A	Ieslēdz un izslēdz sūkšanas motoru pirmajā ātrumā.	Rāda iestatīto ātrumu
B	Samazinās darbības ātrums.	Rāda iestatīto ātrumu
C	Palielinās darbības ātrums. Nospiest un turēt nospiestu apmēram 5 sekundes, atslēdzot visas citas slodzes (motoru+apgaismojumu), lai aktivizētu sistēmas "Aktivizēt trokšņus" kalibrēšanu (ilgst 40 minūtes).	Rāda iestatīto ātrumu Tiek attēlots An un pēc tam CA.
D	Aktivizējas <b>Intensīvais</b> ātrums, ja iestatīts cits ātrums, tostarp, ja motors izslēgts. Šīs ātrums tiek uzturēts 6 minūtes, pēc tam sistēma atjauno iepriekš iestatīto ātrumu. Piemērots, lai tiktu galā ar ēdienu gatavošanas maksimāla līmena tvaika.	Rāda HI un atlikušo laiku ik pēc sekundes.
E	<b>24H funkcija</b> Ieslēdzas sūknēšanas motors pirmajā ātrumā, un tas katru stundu veic 10 minūšu ekstrakciju.  Ja ir aktivizēta filtru signalizācija, tad signalizācija var tikt atiestatīta, nospiežot un turot nospiestu pogu apmēram 3 sekundes. Šie norādījumi ir redzami tikai tad, ja ir izslēgts motors.	Kamēr darbojas motors, tiek attēlots 24 un reizi sekundē apakšā pa labi mirgo punkts. Tas tiek atspējots, nospiežot pogu. <b>FF</b> mirgo trīs reizes.  Ja procedūra tiek pārtraukta, tad izdziest iepriekšējais norādījums: <b>FG</b> norāda, ka jāizmazgā metāla tauku filtri. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nosūcējs tīcīs ekspluatēts 100 darbības stundas.
F	<b>Aiztures funkcija</b> Aktivizē automātisko izslēšanos ar 30 minūšu aizturi. Piemērota, lai pabeigu atlikušo smaku likvidēšanu. Var tikt aktivizēta no jebkuras pozīcijas, savukārt deaktivizēt to var, piespiežot pogu vai izslēdzot motoru.  Nospiest un turēt nospiestu pogu apmēram 5 sekundes, kad ir izslēgtas visas slodzes (motors un signāllampiņas), lai ieslēgtu/izslēgtu Tālvadību.	Tiek attēlots darbības ātrums un apakšā pa labi reizi sekundē mirgo punkts.
G	Ieslēgt un izslēgt apgaismojuma sistēmu ar maksimālu intensitāti.	
H	Ieslēdzas un izslēdzas apgaismojuma sistēma atvērto durvju apgaismojuma režīmā.  Nospiest un turēt nospiestu pogu 5 sekundes, lai deaktivizētu / aktivizētu elektronisko sistēmu "Aktivizēt trokšņus".	Tiek attēlots An un pēc tam dS – sistēma "Aktivizēt trokšņus" deaktivizēta Tiek attēlots An un pēc tam En – sistēma "Aktivizēt trokšņus" aktivizēta

# APKOPE

## TĀLVADĪBAS PULTS(IZVĒLES)

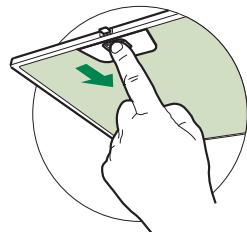
Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti, kas tiek barota ar CR2032 tipa 3 V bateriju (netiek piegādātas).

- Nelieciet tālvadības pulti karstu virsmu tuvumā.
- Neutilizēt baterijas sadzīves atkritumos. Tas ir jāievieto specializētos konteineros.



## Metāla tauku filtri

Tos var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un tos nepieciešams tīrīt, ja ekrānā parādās apzīmējums **FG**, vai vismaz pēc katriem 2 lietošanas mēnešiem, vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva.



## Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūknēšanas motoru, pēc tam atspējot 24h funkciju, ja tā ir aktivizēta.
- Nospiest **E** pogu (sk. nodaļu par lietošanu).

## Filtru tīrīšana

- Izņemt filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri un vienlaicīgi velkot uz leju.
- Filtrs mazgāt, tos nesaliecot, un laut tiem pilnībā izķūt pirms nomainīšanas. (Ja laika gaitā filtram izmaiņās krāsa, tad tam nav nekādas ieteikmes uz paša filtra efektivitāti.)
- Nomainīt, nodrošinot, ka rokturis tiek vērsts uz priekšu.

## Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā. ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju")

**i** Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhisid alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

**⚠** Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määrvavad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pingे vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tömbelõoriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tömbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tömbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõöri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

**⚠ HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

**⚠ HOIATUS:** Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

**⚠** Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid pöletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitab te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# OMADUSED

## Komponendid

### Viide Kogus Toote komponendid

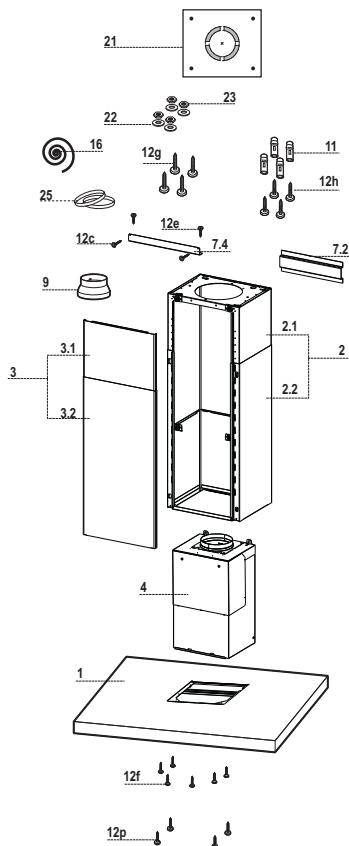
1	1	Pliidikummi kate koos järgmisega: Juhikud, Valgusti, Filtriid
2	1	Teleskoopkorsten, mis koosneb:
2.1	1	Korstna ülemine osa
2.2	1	Korstna alumine osa
3	1	Teleskooppaneel, mis koosneb:
3.1	1	Ülemine paneel
3.2	1	Alumine paneel
4	1	Mootori seade
9	1	Süürmikäärk Ø 150-120 mm
16	1	Novastick teip
25		Voolikuklambrid (ei kuulu komplekti)

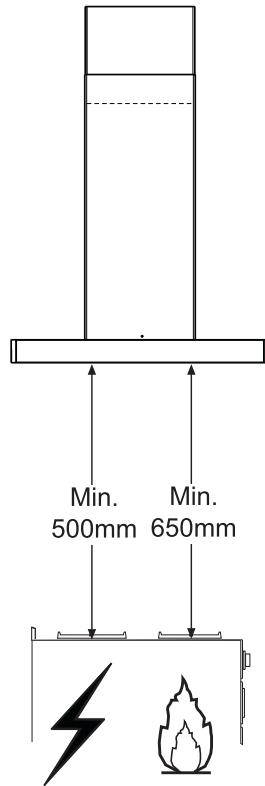
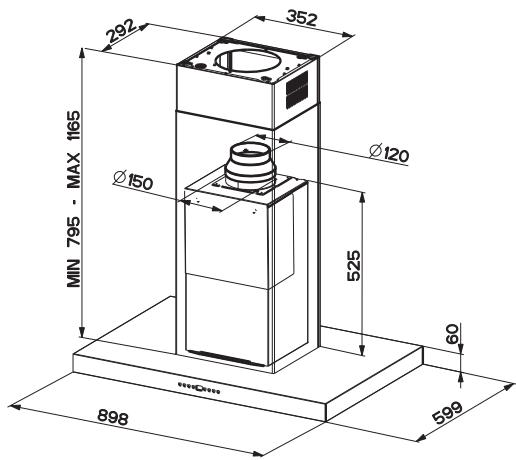
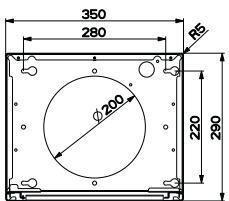
### Viide Kogus Paigalduskomponendid

7.2	1	Teleskoopkorstna kinnitusklamber
7.4	1	SILK kinnitusklamber
11	4	Tüblid Ø 10
12f	6	Kruvid 3,5 x 9,5
12g	4	Kruvid M6 x 80
12h	4	Kruvid 5,2 x 70
12p	4	Kruvid M6 x 15
21	1	Puurimisšabloon
22	4	Seibid Ø 6.4
23	4	Mutrid M6

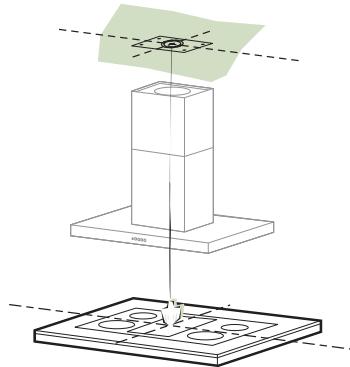
### Kogus Dokumentatsioon

- 1 Kasutusjuhend





# PAIGALDAMINE



## Lae/riuli puurimine ja raami kinnitamine

### LAE/RIIULI PUURIMINE

- Kasutage õhupuhasti keskkoha märkimiseks lakte/tugiriiliile nöörloodi abi,
- Asetage kaasasolev puurimisšabloon **21** lakte/tugiriilile, veenduge, et šabloon oleks õiges asendis, joondades šabloonit teljed õhupuhasti telgedega.
- Märgistage šabloonit aukude keskkohad.
- Puurige märgistatud punktidesse augud.
  - Betoonlagede puhul puurige augud kruvi suurusele vastavate tüüblite jaoks.
  - 20 mm läbimõõduga kärgtellislae puhul: puurige  $\varnothing$  10 mm (paigaldage kohe kaasasolevad tüübid **11**).
  - Puittaladega lae puhul puurige vastavalt kasutatavatele puidukruvidele..
  - Puitriili puhul kasutage  $\varnothing$  7 mm puuri.
  - Toitekaabli ava puurimiseks kasutage  $\varnothing$  10 mm puuri.
  - Õhvvaljutuse jaoks (torustikuga versioon) puurige vastavalt välise õhuimutoru ühenduse läbimõõdule.
- Paigaldage kaks järgnevat tüüpi kruvi, ristake need ja jätke need laest 4-5 mm välja ulatumata:
  - Betoonlagede puhul kasutage kruvi suurusele vastavaid prunte (ei ole kaasas).
  - Umbes 20 mm seinapaksusega õhkvahega kerglagagede puhul, **12h** kruvid, kaasas.
  - Puittalaga lagede puhul, kasutage 4 puidukruvi (ei ole kaasas).
  - Puitriili puhul, kasutage 4 kruvi **12g** kruvi koos seibide **22** ja mutritega **23**, kaasas.

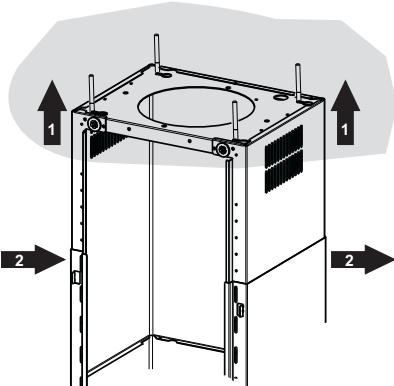
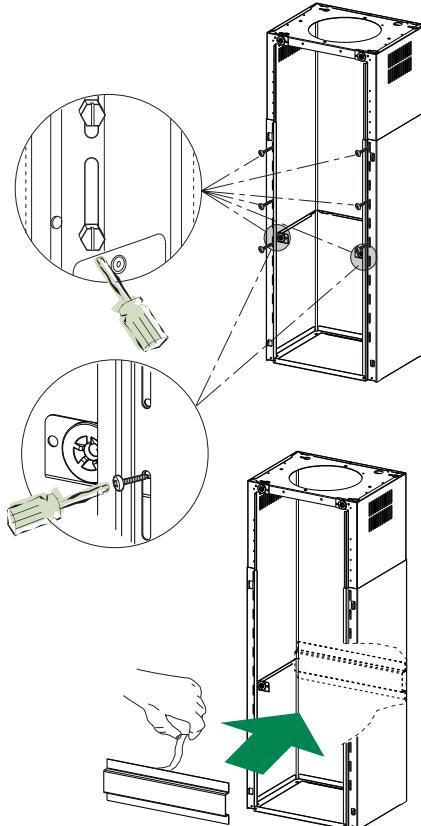
## Raami/korstna kinnitamine

Kui on vaja raami kõrgust reguleerida, toimige järgmiselt:

- Keerake eest nähtavad kahte vastastikust osa ühendavad meeterkeermega kruvid lahti;
- Reguleerige raami kõrgust vastavalt vajadusele, seejärel paigaldage tagasi ülalpool eemaldatud kruvid, veendudes et sisestage 2 neist paneeli luku lähedusse;
- Tõstke raam üles, asetage pesad kruvidele ja libistage neid lukustumiseni;
- Pingutage need kaks kruvi ja sisestage teised kaks lisatud kruvi.
- Võtke teleskoopkorstna kinnitusklamber 7.2, eemaldage kahepoolsete teibilt kile ja kinnitage see raami sisse selle tugevamaks hoidmiseks.

Enne kruvide lõplikku lukustamist on võimalik teostada raami väiksemaid reguleerimisi, veendudes ei kruvid ei välju reguleerimispesast.

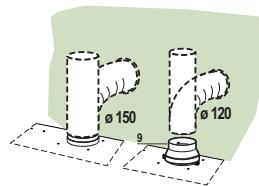
- Raam peab olema tugevalt kinnitatud, nii pliidikummi raskuse kui kohal olevale seadmele aeg-ajalt mõjuva külgsuunalise surve töttu. Kui see on kinnitatud kontrollige, et põhi oleks stabiilne ka siis, kui raami painutatakse.
- Kõgil juhtudel, kus lagi ei ole riputuskohas piisavalt tugev, peab paigaldustehnik tugevdama seda sobivate struktuurselt tugevate elementide külge ankurdatud plaatide ja vastuplaatidega.



## Torustikuga versiooni õhuimusuusteemi ühendamine

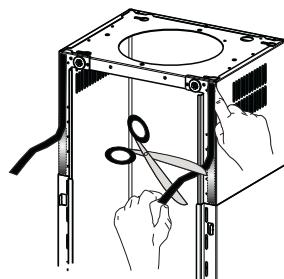
Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikumm korstnaga painduva või jäига  $\varnothing$  150 või 120 mm toru abil, selle valik jäab paigalda-jale.

- $\varnothing$  120 mm õhuimuühenduse paigaldamiseks sisestage pliidikummi kor-puse väljundile siirdmikäärlik 9.
- Kinnitage toru sobivate toruklambrite 25 abil (ei ole kaasas).
- Eemaldage kõik aktiivsöefiltrid.



## Novastick teibi paigaldamine

- Paigaldage Novastick teip 16 korstna ülemise osa eesmisele äärele ülemisest osast kuni korstna alumise osa alguseni.

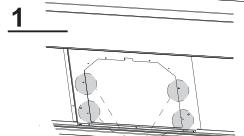


## MOOTORI SEADME / PLIIDIKUMMI ÜHENDAMINE

- Eemaldage pliidikummi katte rasvafiltri.

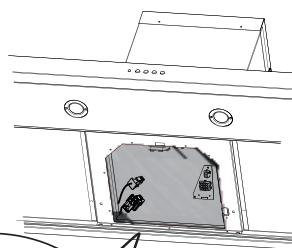


1



12f

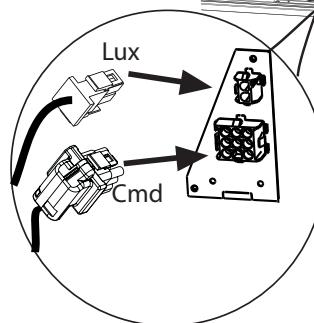
- Kruvige pliidikummi katte seest mootori seade **3** pliidikummi katte **1** külge, kasutades lisatud 6 kruvi **12f**.



- Teostage mootori seadme **3** ja pliidikummi katte **1** vahelised elektriühendused, ühendades juhikute ühenduse ja valgustuse ühenduse.

**Hoiatus:** Veenduge, et ühendused oleks korralikult korpusesse sisestatud.

**Hoiatus:** Ühendus on spetsiifiline vastavalt juhikute tüübile.



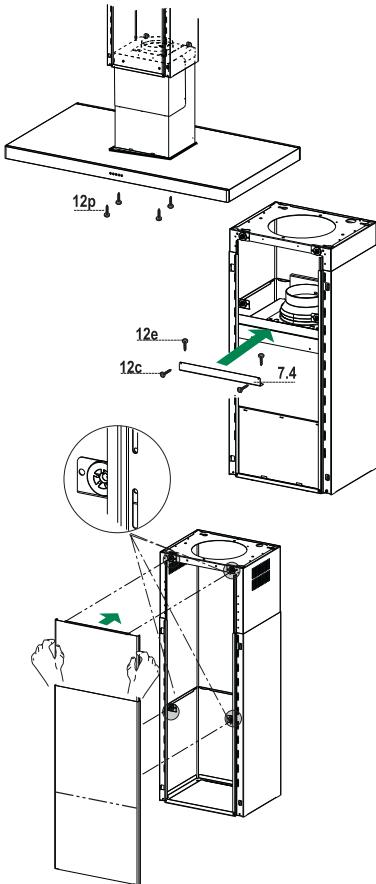
2

- Paigaldage metallist rasvafiltri tagasi.

## Paneeli paigaldamine ja pliidikummi katte kinnitamine

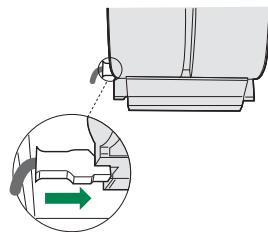
Enne pliidikummi katte kinnitamist raami külge:

- Eemaldage pliidikummi katest rasvafiltri;
- Eemaldage kõik aktiivsöefiltrid.
- Kinnitage altpoole töötades pliidikummi kate 4 lisatud kruvi **12p** (M6 x 15) abil raami külge.
- Kruvige 4 lisatud kruvi abil külge SILK kinnitusklamber **7.4**; 2 kruvi kasutatakse klambri kinnitamiseks mootori seadmele **4** ja teisi 2 kasutatakse klambri kinnitamiseks kandekorstnale **2**.
- Seejärel riputage sobivale suurusele reguleeritud paneeli **3** ülemine osa raami ülemise ja alumise osa kummitugedele.
- Libistage paneeli **3** alumist osa kuni selle metallsakid ühenduvad raami pesadesse;



## ELEKTRIÜHENDUS

- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lülitiga.
- Eemaldage rasvafiltri (vt lõiku Hooldus) veendudes, et toitekaabli ühendus on ventilaatori küljele asetatud pessa õigesti sisestatud.



## “Aktiivmüra” süsteemi kalibreerimine

### PÄRAST PAIGALDAMISE JA TOITEGA ÜHENDAMISE LÖPETAMIST TULEB SÜSTEEM KALIBREERIDA

- Sõltuvalt pliidikummi käskudest vajutage ja hoidke 5 sekundi jooksul nuppu  või **1**,
  - Esimesel juhul ilmuvad displeile tähed **An** ning nende järel **CA**;
  - Teisel juhul kuvatakse animatsioon.
- Süsteemi kalibreerimine kestab 40 sekundit, mille jooksul on kuulda „müra“.

#### HOIATUS:

Testige pärast süsteemi kalibreerimist kõiki pliidikummi funktsioone (vt lõiku **KASUTAMINE**).

### Võimalikud anomaaaliad “aktiivmüra” süsteemis

- Kui „aktiivmüra“ süsteem ei tööta kasutamisel korralikult ja sellest kostab imelikke helisid, võtke kohe ühendust **hooldusosakonnaga**.
- Pliidikummi saab endiselt kasutada „aktiivmüra“ süsteemi **keelamise** abil.
- Kui see on sisse lülitatud, lülitage pliidikumm välja.
- Sõltuvalt pliidikummi käskudest vajutage ja hoidke 5 sekundi jooksul nuppu  või **3**.
  - Esimesel juhul ilmuvad displeile tähed **An** ning nende järel **dS** näitamaks, et süsteem on **keelatud**;
  - Teisel juhul kuvatakse ainult teatud sümbolite süttimine;
- Pärast probleemile lahenduse leidmist on võimalik „aktiivmüra“ süsteem **taasakteerida**, vajutades ja hoides samasid nuppe 5 sekundit.
  - Esimesel juhul ilmuvad displeile tähed **An** ning nende järel **En** näitamaks, et süsteem on **lubatud**;
  - Teisel juhul kuvatakse kõik sümbolid välja lülitatutena;

# KASUTAMINE



A



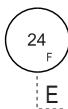
B



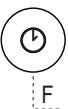
C



D



E



F



G



H

## Juhtpaneel

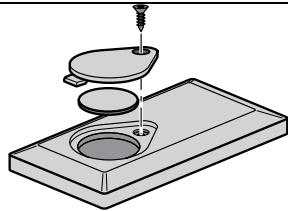
Nupp	Funktsioon	Displei
A	Lülitab imemismootori sisse ja välja esimesel kiiruse.	Kuvab määratud kiiruse
B	Vähendab töökiirust.	Kuvab määratud kiiruse
C	Suurendab töökiirust. „Aktiivmüra“ süsteemi kalibreerimise (kestab 40 sekundit) aktiveerimiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 5 sekundit, kui köik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitud.	Kuvab määratud kiiruse Kuvab An ning seejärel CA.
D	Aktiveerib intensiivse kiiruse köigilt teistelt kiirustelt, sealhulgas väljalülitudat mootorilt. See kiirus on seatud töötama 6 minutit, mille järel pöördub süsteem tagasi eelnevalt seatud kiirusele. Sobib maksimaalse lõhnataseme käsitsimiseks.	Kuvab vahendumisi HI ja järelejäänud aja kord sekundis.
E	<b>24 h funktsioon</b> Lülitab mootori sisse esimesel kiirusest ning teostab ühe 10-minutilise imemise iga tunni järel.  Filtrite häire rakendumisel saab häire lähestada, vajutades ja hoides seda nuppu umbes 3 sekundit. Need näidud on nähtavad ainult siis, kui mootor on välja lülitud.	Kuvab 24 ning punkt all paremal vilgub mootori töö ajal korra sekundis. See keelatakse nupule vajutamise teel.  <b>FF</b> vilgub kolm korda.  Protseduuri löpetamisel lülitub eelnevalt näidatud näit välia: <b>FG</b> tähistab metallist rasvafiltri pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 100 töötunni pikust kasutamist.
F	<b>Viivituse funktsioon</b> Aktiveerib automaatse väljalülituse 30-minutilise viivitusega. Sobib jäeklõhnade täielikus kõrvvaldamiseks. Selle saab aktiveerida igast positsioonist ning see deaktiveeritakse nupule vajutamise või mootori välja lülitamise teel.  Kaugjuhitimise sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 5 sekundit, kui köik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitud.	Kuvab töökiiruse ning all paremal asuv punkt vilgub korra sekundis.
		<b>IR+punkt</b> (vilgub kaks korda) - häire aktiveeritud. <b>IR+punkt</b> (vilgub ühe korra) - häire deaktiveeritud.
G	Valgustussüsteemi sisse- ja väljalülitamine maksimaalsel intensiivsusel.	
H	Valgustussüsteemi sisse- ja väljalülitamine summutatud valgustuse režiimis.  Vajutage ja hoidke 5 sekundit elektronilise „Aktiivmüra“ süsteemi keelamiseks/lubamiseks.	Kuvab An ning seejärel dS – „aktiivmüra“ süsteem keelatud Kuvab An ning seejärel En – „aktiivmüra“ süsteem lubatud

# HOOLDUS

## KAUGJUHTIMINE (VABATAHTLIK)

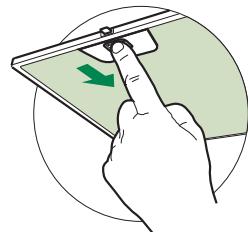
Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuldiga, mille toiteks on CR2032 tüüpi 3 V patarei (ei ole kaasas).

- Ärge asetage kaugjuhtimispulti soojusallikate lähedesse.
- Ärge visake patareisid tavapärase jäätmete hulka, need tuleb panna spetsiaalsetesse mahutitesse.



## Metallist rasvafiltri

Neid saab pesta nöudepesumasinas ning tuleb puhastada alati, kui displeile ilmub märk **FG** või vähemalt kord iga 2 kasutuskuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sagedamini.



## Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja, seejärel keelake 24 h funktsoon, kui see on lubatud.
- Vajutage nuppu **E** (vt lõiku Kasutamine).

## Filtrite puhastamine

- Eemaldage filtriid ükshaaval, surudes neid seadme tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tömmates.
- Peske filtriid ilma neid painutamata ning laske neil enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada. (Kui filtri pind muudab aja möödudes värvit, ei ole sellel absoluutselt mingit mõju filtri enese tõhususele.)
- Paigaldage tagasi, hoolitsedes selle eest, et käepide oleks suunatud ettepoole.

## Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehniline toega. ("Ostmiseks võtke ühendust tehniline toega")







CE

991.0426.880\_ver7 - 190417  
D00002671\_02